ՀՈՐԻԶՈՆ

ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

horizon | HÉBDOMADAIRE ARMÉNIEN – Supplément en français | ARMENIAN WEEKLY – English supplement

VOL. 42 / No.8-9 (2142-2143), 8+4+4+16 էջ / $1.75

ՅՈՒԼԻՍ 20-27 / 20-27 JUILLET /20-27 JULY 2020

Գանատահայութեան լիաբուռն մասնակցութեամբ 206 հազար տոլար գոյացաւ Լիբանանահայութեան ի նպաստ կազմակերպուած Ռուիրահաւաք-թելեթոնին

Կրկի՛ն մթագնած է Միջին Արեւելքի սիրտը կազմող Լիբանանի երկինքը. բազմաչարչար այս երկիրը տեսած է պատերազմ, տեսած է հակամարտութիւններ, ապրած է կենցաղային ճգնաժամեր, տնտեսական տագնապներ, ապա վերջերս՝ Թագաժահրի տագնապը եկաւ իր աւերիչ դրոշմը դնելու երկրին տնտեսական ու կենցաղային իրավիճակին վրայ: Հետզհետէ վատթարացող կացութիւնը իր գագաթնակէտին հասաւ տնտեսական ճգնաժամով, որուն հետեւանքով վտանգուեցաւ նաեւ հայ գաղութը ու «դանակը ոսկորին հասաւ»:

Գանատահայութիւնը միշտ լիաբուռն օժանդակութիւն հասցուցած է հոն՝ ուրկէ եկած է տագնապի ձայնը, հայրենիքէն եկած ըլլայ ան թէ Սփիւռքի որեւէ գաղութէ:

Լիբանանահայութեան տագնապին նկատմամբ ձեռնածալ չմնաց գանատա-

ԹԵԼԵԹՈՆ... Շար. էջ 3

Դաշնակցութիւնը կանգնած է Հայոց յաղթական բանակի կողքին.
ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմին

Հերթական անգամ Ադրբեջանը դիմում է ագրեսիայի: Իր երկրի ներքաղաքական անյաջողութիւններից ուշադրութիւնը շեղելու նպատակով այս անգամ թիրախաւորուել է Հայաստանի Հանրապետութեան սահմանի հիւսիսարեւելեան հատուածը, այդ թւում հրետակոծուել են նա- խաղաղ բնակավայրեր: Հայաստանի Հանրապետութեան եւ Արցախի Հանրապետութեան ինքնիշխանութեան ու տարածքների նկատմամբ Ադրբեջանի ռազմական ոտնձգութիւնների փորձերը ինչպէս նախկինում, այնպէս էլ հիմա դատապարտուած են ձախողման հայոց փառապանծ բանակի արհեստավարժ եւ հայրենանուէր հակազդման շնորհիւ:

Թուրքիայի Հանրապետութիւնն անթաքոյց յայտնում է իր սատարումն Ադրբեջանի զաւթողական գործողութիւններին՝ հերթական անգամ ապացուցելով ազգային թշնամանք ու ատելութիւն քարոզող վարչակազմերի էութիւնը: Դէպի Հայն ու Հայաստանը ուղղուած նրանց կոյր ատելութեան դէմ հանդիման կանգնած է հայ ժողովուրդը՝ իր հայրենիքի համար մղուող սրբազան պայքարով: Պատմութեան ընթացքում բազմիցս է ապացուցուել հայրենիքի պաշտպանութեան հարցում հայոց միասնականութիւնը:

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը, ինչպէս միշտ, իր աշխարհասփիւռ կառոյցով վճռականօրէն կանգնած է Հայոց յաղթական բանակի, նրա զինուորի ու սպայի կողքին՝ հայրենիքի պաշտպանութեան առաջնային դիրքերում:

Միաժամանակ փաստում ենք՝ միջազգային հանրութիւնն ու քաղաքակիրթ մարդկութիւնը չպէտք է անտարբեր մնան Թուրք-ադրբեջանական տանդեմի ռազմատենչ վարքագծի նկատմամբ, հակառակ դէպքում՝ այն կործանարար կը լինի ինչպէս փխրուն զինադադարի, այնպէս էլ տարածաշրջանի համար:

Ուստի, դիմելով միջազգային հանրութեանը, կոչ ենք անում ոչ թէ կողմերին հերթական՝ համարժէք զսպուածութեան յորդորներն անել, այլ յստակ գնահատել Թուրք-ադրբեջանական ագրեսիան եւ համարժէք միջոցներ ձեռնարկել արհաւիրքից խուսափելու համար:

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան Հայաստանի Գերագոյն մարմին

Հայկական Զինուած Ուժերը Կանխած Են Ատրպէյճանցի Զինուորներու Կողմէ Պետական Սահմանը Խախտելու Փորձը

Հայաստանի Արտաքին Գործոց Նախարարութիւն. «Խստօրէն Կը Դատապարտենք Տարածաշրջանի Անկայունութիւն Հրահրելու Թուրքիոյ Փորձերը»

Մանրամասնութիւնները կարդալ էջ 3

Al★Nejmah
MIDDLE EASTERN SUPERMARKET
NOW OPEN
Սեփականատէր
Յարութ Սիփան
Ընտանեկան բացառիկ գործառնութիւն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ
IN HOUSE
COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON
Սուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիրի հաց եւ իրաքեան սոմուն
Supermarket | Restaurantl I Bakery I Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ
PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga

Վերահաստատելով Սփիւռքի գաղութներու փոխադարձ զօրակցութեան աւանդը

Հ. Յ. Դաշնակցութիւնը, հաւատարիմ իր գաղափարաբանութեան, իր բոլոր ուժերով կը նուիրուի բովանդակ հայ ազգի քաղաքական, տնտեսական, ընկերային եւ մշակութային շահերու պաշտպանութեան
ԾՐԱԳԻՐ ՀԱՅ ՅԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

Յուլիս 9-ին, իր բարոյական պատասխանատուութեան կանչին ականջալուր, Գանատահայութիւնը աներկբայօրէն մասնակից դարձաւ Լիբանանի հայութեան զօրակցելու նուիրահաւաքին:

Գանատայի համայնքի կազմաւորումէն ի վեր, Դաշնակցութեան գործունէութեան ժամանակագրութիւնը հատած է մէկ դարու սահմանագիծը: Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան կառոյցի գործօն դերակատարութիւնը Գանատայի համայնքային կեանքին մէջ իմաստաւորուած է թէ՛ Սփիւռքի եւ թէ՛ հայրենի բնօրրանի տարաբնոյթ զօրակցական դրուագներով:

ՀՅԴ Գանատայի կառոյցը պատասխանատուութիւն ստանձնած է հո՛ն, ուր ազգային յանձնառութիւն եղած է եւ բազմաբնոյթ այդ յանձնառութիւններու բնորոշիչ արժանիքը հանդիսացած է ՀՅԴ Գանատայի կառոյցի եւ ուղեկից միութիւններու ու կազմակերպութիւններու համախումբ ու կազմակերպ աշխատանքը: Իրողապէս, գանատահայութեան կազմակերպութիւններու ներուժի համադրուած ու լիարժէք օգտագործմամբ հնարաւորութիւն ընձեռուած է ամրագրելու համայնքի կենսունակութիւնն ու գոյատեւելիութիւնը:

Անցնող օրերուն, Լիբանանահայութեան տագնապի, առկայ մարտահրաւէրներուն եւ անոր ապագային սպառնացող վտանգին ի տես՝ ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական Կոմիտէն, Մայիս 20ին յառաջացուց Լիբանանահայութեան Օժանդակութեան Գանատայի Մարմինը:

Վերոնշեալ մարմնի կազմակերպած Յուլիս 9ի նուիրահաւաք-թելեթոնի համաժողովրդային մասնակցութիւնը եկաւ հաստատելու, որ համայնքի զաւակները զերծ են նախապաշարումներէ եւ հաւատք կ՛ընծայեն ու կը վստահին Դաշնակցութեան համագաղութային նուիրահաւաքի նախաձեռնութեանց: Այդպէս եղած է նաեւ անցեալին, երբ նուիրահաւաքներ կատարուած են ի զօրակցութիւն Արցախեան Ազատամարտին, Հայաստանի սահմանամերձ բնակավայրերուն (վերջին արշաւը՝ այս տարուան Ապրիլին, ՀՅԴ ԳԵՄ-ի կողմէ), Ջաւախքին, սուրիահայութեան:

Գանատայի կուռ համայնքը, որուն ազգային, եկեղեցական եւ կրթական կառոյցները կը գտնուին համաշխարհային համավարակի առթած ճգնաժամին մէջ, որուն դպրոցները, եկեղեցիներն ու համայնքային կեդրոնները այսօրուան դրութեամբ կը գտնուին տնտեսապէս անձուկ դրութեան մէջ, անձնուրաց մղումով ձեռք երկարեց աւելի կարեվէր գաղութին:

Ահա այս է Դաշնակցութեան առաքելութեան հիմնառանցքը, կազմակերպական իր ներուժի ամբողջական կիրառումով զօրավիգ կանգնիլ Հայրենիքին ու հայրենակիցին: Կուսակցութեան գաղափարախօսութեան ակունքներուն խորքը ուրուագծուած ու դաջուած է հայ ժողովուրդի մէկութեան եւ ապահովութեան գերագոյն նպատակը: Ա՛յս ձեւով է որ կազմաւորուած է ՀՅԴաշնակցութեան հայրենատիրութեան ու աշխարհացրիւ ազգի միասնութեան սրբազան հանգանակը:

ՀՅԴ Գանատայի կառոյցը, այդ հանգանակին հաւատարիմ՝ պատնէշի վրայ է, անձնուէր, միակամ, զգաստ ու անվկանդ:

Վահագն Գարագաշեան

Հայկական Զինուած Ուժերը Կանխած Են Ատրպէյճանցի Զինուորներու Կողմէ Պետական Սահմանը Խախտելու Փորձը

Ատրպէյճանի զինուած ուժերու զինուորները 12 յուլիսին՝ մօտ ժամը 12:30-ին, ՈՒԱԶ մակնիշի մեքենայով Տաւուշի ուղղութեամբ Հայաստանի պետական սահմանը խախտելու փորձ կատարած են:

«Արմէնփրես»-ի հաղորդումով՝ այս մասին Դիմատետրի իր էջին վրայ գրած է Հայաստանի պաշտպանութեան նախարարութեան մամլոյ բանբեր Շուշան Ստեփանեան: «Հայկական կողմի նախազգուշացումէն ետք Ատրպէյճանի զինուորները, ձգելով ՈՒԱԶ մակնիշի մեքենան, վերադարձած են իրենց դիրքը: Ժամը 13:45-ին Ատրպէյճանի զինուած ուժերու զինուորները կրկնած են հայկական զինուած ուժերու սահմանային դիրքը գրաւելու փորձը՝ կիրարկելով հրետանային կրակ, սակայն ճնշուած են հայկական կողմէն եւ, կորուստներ կրելով՝ ետ շպրտուած», յայտնած է Ստեփանեան՝ աւելցնելով, որ հայկական կողմէն կորուստներ չկան:

Ատրպէյճանի պաշտպանութեան նախարարութիւնը կը յայտնէ, որ հայ-Ատրպէյճանական սահմանին 12 յուլիսին տեղի ունեցած դէպքին պատճառով սպաննուած է Ատրպէյճանցի 2 զինուոր, իսկ 5 ուրիշներ վիրաւորուած են:

Աւելի ուշ, կիրակի, 12 յուլիսի երեկոյեան Հայաստանի պաշտպանութեան նախարարութեան մամլոյ բանբերը տեղեկացուց, թէ Ատրպէյճան վերսկսած է ռմբակոծել Տաւուշի հայկական զինուորական նոյն դիրքերը:

Հայաստանի Արտաքին Գործոց Նախարարութիւն. «Խստօրէն Կը Դատապարտենք Տարածաշրջանի Անկայունութիւն Հրահրելու Թուրքիոյ Փորձերը»

Հայաստանի Հանրապետութեան արտաքին գործոց նախարարութիւնը արձագանգեց Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան յայտարարութեան, որով այդ երկիրը անվերապահ աջակցութիւն յայտնեց Ազրպէյճանին՝ փաստացիօրէն արդարացնելով անոր կողմէ հայ-ազրպէյճանական սահմանին վրայ ուժի կիրարկումը:

Յայտարարութեան մէջ նշուեցաւ.

«12 յուլիսին Թուրքիայի արտաքին գործոց նախարարութիւնը հանդէս է եկել յայտարարութեամբ, որով ոչ միայն իր երկրի անվերապահ աջակցութիւնն է յայտնում Ազրպէյճանին՝ փաստացիօրէն արդարացնելով Ազրպէյճանի կողմից հայ-ազրպէյճանական սահմանին ուժի կիրառումը, այլեւ տարածում է բացայայտ սուտ եւ ապակողմնորոշիչ տեղեկատուութիւն:

Թուրքիայի այս սադրիչ կեցուածքը եւ Հայաստանի դէմ ուղղուած անհիմն մեղադրանքները հաստատում են այն իրողութիւնը, որ այդ երկիրը գործում է ոչ թէ որպէս ԵԱՀԿ Մինսքի խմբի անդամ, այլ Լեռնային Ղարաբաղի հակամարտութեան մէջ ներգրաւուած կողմ: Այս իրողութիւնն առաւել քան անհնար է դարձնում միջազգային՝ նախ եւ առաջ ԵԱՀԿ շրջանակներում Թուրքիայի որեւէ դերակատարում, որն առնչւում է ղարաբաղեան հակամարտութեանը:

Թուրքիայի ձգտումը՝ միջամտելու իր դրացի տարածաշրջաններում առկայ հակամարտութիւններին, արդէն իսկ յանգեցրել են այդ տարածաշրջաններում անվտանգութեան խաթարմանը եւ անկայունութեան տարածմանը:

Խստօրէն դատապարտում ենք մեր տարածաշրջանում անկայունութիւն հրահրելու Թուրքիայի փորձերը եւ հաստատում, որ Հայաստանն շարունակելու է հետեւողականօրէն հանդէս գալ միջազգային եւ տարածաշրջանային անվտանգութեան պահպանման եւ ամրապնդման դիրքերից՝ այդ ուղղութեամբ սերտօրէն համագործակցելով իր միջազգային գործընկերների հետ»:

ԹԵԼԵԹՈՆ... Սկիզբը էջ 1

հայ գաղութը, որ հայ ազգը հարուածող պատուհասներուն ընդառաջ միշտ առաջնեկը եղած է, որ օգնութեան ձեռք կ՚երկարէ օժանդակելու համար մեր հայրենակիցներուն ամէնուրեք՝ Հայաստանի, Արցախի կամ Սփիւռքի մեր օճախներուն մէջ: Հետեւաբար անվարան յառաջացուց Լիբանանահայութեան Օժանդակութեան Մարմին մը, որուն իրենց մասնակցութիւնը բերին գաղութիս կազմակերպութիւններն ու միութիւնները, եւ կոչ ուղղուեցաւ համայն գանատահայութեան, որպէսզի անտարբեր չմնայ լիբանանահայութեան օգնութեան կանչին հանդէպ:

Ապա ծայր առին դրամահաւաքի աշխատանքները, եւ գանատահայութիւնը, իր աւանդութեան համաձայն, անսաց Օժանդակութեան Մարմնի կոչին ու իր պատրաստակամութիւնը յայտնեց՝ անվերապահ մասնակցութեամբ լիբանանահյութեան ի նպաստ կազմակերպուած թելեթոն-նուիրահաւաքին, որ տեղի ունեցաւ Հինգշաբթի, 9 Յուլիս 2020-ին:

Նշեալ դրամահաւաքին սրտի խօսքերով ու ելոյթներով հանդէս եկան հայրենի եւ սփիւռքահայ արուեստագէտներ, կազմակերպութիւններու եւ միութիւններու կողմէ ներկայացուցիչներ, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէն, ՀՅԴ երիտասարդական, պատանեկան եւ ուսանողական միութիւններու անդամներ, ՀՄԸՄականներ, Համազգայինի անդամներ, ՀՕՄի անդամներ, Մոնթրէալի Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի եւ Թորոնթոյի ՀՕՄի ամենօրեայ վարժարանի աշակերտներ եւ Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Գերշ. Տէր Բաբգէն Արքեպիսկոպոս Չարեան, որոնք բոլորը իրենց զօրակցութիւնն ու անվերապահ աջակցութիւնը յայտնեցին լիբանանահայութեան եւ կոչ ուղղեցին գանատահայութեան՝ իրենց լուման բերելու տագնապալի վիճակի մէջ յայտնուած մեր ժողովուրդին ի նպաստ: Հայրենի եւ Սփիւռքահայ արուեստագէտներու մասնակցութիւնը երանգ տուաւ նուիրահաւաքի յայտագրին:

Կոչերը ապարդիւն չեղան, ի զուր չանցան Լիբանանահայութեան Օժանդակութեան Մարմնի աշխատանքները, անպատասխան չմնացին անել կացութեան մատնուած լիբանանահայութեան օգնութեան կանչերը, այլ անգամ մը եւս գանատահայութիւնը փաստեց, որ միշտ կողքին է մեր ժողովուրդին, յատկապէս այն հատուածին, որուն կը սպառնայ գոյգն վտանգ մը իսկ:

Լիբանանահայութիւնը պիտի մնայ համայն հայութեան գուրգուրանքի առարկայ, բնաւ իր ճակատագրին պիտի չյանձնուի, առանձին պիտի չմնայ, այլ կրկի՛ն անգամ իր ներքին կենսունակութեամբ, ամրակուռ կամքով եւ իր իւրայատուկ տոկունութեամբ պիտի յաղթահարէ այս տագնապը եւս, դուրս պիտի գայ այս փապուղիէն առաւել եւս զօրացած ու առաւել եւս միասնակամ:

Սփիւռքի զարկերակը կազմող այս գաղութին դերն ու դրոշմը աշխարհասփիւռ հայկական գաղութներուն վրայ ծանօթ է բոլորիս, որուն անդրադարձաւ ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր Խաչատուրեան ըսելով. «Համայն հայ ժողովուրդին ուշադրութեան եւ հոգածութեան առարկայ պէտք է դառնայ լիբանանահայութիւնը, որուն դերը չի սահմանափակուիր Լիբանանով ու Միջին Արեւելքով, այլ ունի համահայկական, համասփիւռքեան տարողութիւն»:

«Գանատահայութիւնը հաւատացողն է հայ ժողովուրդի ամբողջականութեան սկզբունքին եւ ունի այդ ամբողջականութիւնը ամուր եւ հզօր պահելու վճռակամութիւն». այս խօսքերով գանատահայութեան կեցուածքը գնահատած էր Լիբանանի «Վանայ ձայն»ի տնօրէն Վիգէն Աւագեան, որուն լիիրաւ հաւաստիքը տուաւ Գանատայի հայ համայնքը, երէկ, իր անսակարկ նուիրումով հայ ժողովուրդի այն հատուածին, որ ատենօք երբեք չէ զլացած նաեւ ի՛ր լուման բերելու աշխարհասփիւռ ու հայրենի մեր ժողովուրդին:

Նշենք, որ Լիբանանահայութեան ճգնաժամի կացութեան, առկայ մարտահրաւէրներուն եւ անոր ապագային սպառնացող վտանգին ի տես՝ ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական Կոմիտէն, Մայիս 20ին յառաջացուց Լիբանանահայութեան Օժանդակութեան Գանատայի Մարմինը:

Վարձքը կատար սոյն ծրագրին ձեռնարկողներուն, աշխատանքը ի կատար ածելու սիրոյն անխնայ ծառայողներուն եւ յատկապէս բոլոր նուիրատուներուն՝ ազգասիրական ու հայրենասիրական, նուիրական ու օրհնաբեր իրենց արարքին համար:

Դրամահաւաք-թելեթոնին գոյացաւ 206 հազար գանատական տոլար (152 հազար ԱՄՆ տոլար):

Voyages HAIG Travel
Ձեր բոլոր ճամբորդական
Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676
ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...
ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ
ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ
PERMIS DE QUÉBEC
3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677

Դաշնակցութեան ուժին գաղտնիքը

Շատերու համար գաղտնիք մըն է դարձած Դաշնակցութեան ուժը։ Յաճախ այս ուղղութեամբ մեկուսի խոստովանութիւններու եւս ականջալուր եղած ենք։ Ի՞նչ է գաղտնիքը, որ, հակառակ անլուր հալածանքներու եւ անխոստովանելի միջոցներու, Դաշնակցութիւնը կէս դարէ աւելի ժամանակաշրջանի մը ընթացքին մնացած է ուժեղ եւ անսասան։

Նոյնիսկ յենարաններ ունեցող կուսակցութիւններ, որոնք ծնունդ էին առած Դաշնակցութեան հետ, եւ որոնց չէր պակսեր նիւթական ոչ մէկ միջոց, այսօր պատմութեան յանձնուած են՝ իրենց տեղը զիջելով նոր եւ այլազան կուսակցութիւններու։

Բազմաթիւ պատճառներ կան, անշուշտ, Դաշնակցութեան ուժի այս «հանելուկը» բացատրող։ Սովորական մահկանացու մը հարց պիտի տար, որ եթէ Ծրագիրն է հիմը այդ ուժին, միշտ ալ կարելի է իտէալ ծրագիրներ կազմել՝ անոնց մէջ տեղաւորելով ամէնէն յառաջդէմ գաղափարներն ու լաւագոյն խոստումները։ Եթէ կանոնագիրն է, որ անսասան կը պահէ այդ կուսակցութիւնը, նոյնպէս դժուար չէ կանոնագիր կազմել ու անոր մէջ խտացնել ամէնէն ազդու կանոնները։ Վերջին մէկ դարը հարուստ է եղած կուսակցութիւններու ծնունդով ու մահուամբ։ Կարելի է օգտուիլ տարիներու փորձերէն ու կազմել այնպիսի խիստ, արդիական ու գիտական հիմերով կանոնագիր մը, որ սքանչացում եւ պատկառանք ազդէ ընթերցողին վրայ։ Ու վերջապէս՝ անկարելի չէ նիւթական լայն միջոցներ ստեղծել, ակումբներ բանալ, ընդարձակ սրահներ վարձել, գործիչներ ունենալ, լծուիլ լայն փրոփականտի, թերթեր հրատարակել եւ ապահովել այն անհրաժեշտ միջոցները, որոնք կեղեւը կը կազմեն Դաշնակցութեան ուժին։

Սակայն միջո՞ւկը, կորի՞զը, հի՞մը, որուն վրայ կառուցուած է Դաշնակցութիւնը, կարելի՞ է ունենալ։ Այս է բուն խնդիրը, որ կը գրաւէ մեր հակառակորդներու, նոյնիսկ միջազգային դէմքերու եւ յաճախ օտար ոստիկանութիւններու ուշադրութիւնը։

Այս ուղղութեամբ բռնակալութիւններու արխիւները եւս իրենց փաստաթուղթերը ունին։ Ռուսական յեղափոխութենէն ետք՝ Կերենսքիի կառավարութեան օրով, ցարական ոստիկանութեան արխիւներուն մէջ գտնուեցաւ արձանագրութիւն մը, որ կը վկայէր, թէ գաղտնի ոստիկանութիւնը յաջողած է լայնածաւալ Ռուսաստանի բոլոր կուսակցութիւններէն ներս ունենալ իր գործակալները, յաճախ խաթարել անոնց դիմագիծը, ծառայեցնել զանոնք բռնակալութեան նպատակներուն։ Սակայն բոլոր այս կուսակցութիւններուն մէջ, ըստ փաստաթուղթերուն, միայն ՀՅ Դաշնակցութիւնը կազմած է բացառութիւն։ Դաշնակցութենէն ներս կարելի չէ եղած թափանցել, եւ կարելի չէ եղած գայն շեղել իր նպատակներէն։

Նոյնը վկայեցին նաեւ Օսմանեան սահմանադրութենէն ետք երեւան հանուած համիտեան շրջանի արխիւները։ Կարմիր սուլթանը ոչ միայն ահաւոր եւ արիւնոտ պայքար էր տարած Դաշնակցութեան դէմ, այլ նաեւ ամէն ճիգ սպառած էր Դաշնակցութիւնը ներսէն քայքայելու համար։ Նոյնիսկ պաշտօնական բանակցութիւններու փորձեր կատարուած էին, ու Տատեան Արթին փաշան քանիցս Պոլիսէն Ժընեւ երթեւեկած էր՝ զանազան խոստումներով բեռնաւոր։ Անոր գլխաւոր նպատակը կազմած էր առնուազն թիւրիմացութիւններու դուռ բանալ Դաշնակցութեան շուրջ։

Նոյն միջոցները գործածուեցան ու տակաւին կը շարունակուին պոլշեւիկներու կողմէ Առաջին ընդհանուր պատերազմէն ետք՝ մինչեւ այսօր։ Անգամ մեծածախս համագումարներ հրաւիրուեցան Հայաստանի մէջ՝ դաշնակցականներու ձեռքով կուսակցութիւնը «լիքուիտասիոն»ի ենթարկելու համար։ Արտասահմանի մէջ միլիոններ ծախսուեցան, կուսակցութիւններ ծախու առնուեցան, պնակալէզներու ամբողջ բանակ մը պահուեցաւ ու կը պահուի՝ միշտ նպատակ ունենալով կազմալուծել, քայքայել ու ոչնչացնել Դաշնակցութիւնը։

Եւ սակայն, ինչպէս անցեալին, ինչպէս միշտ, Դաշնակցութիւնը կը մնայ աւելի քան ուժեղ, կազմակերպուած ու անսասան։

Ա՛րդ, ի՞նչ է գաղտնիքը այս անընկճելի ուժին։

Առաջինը եւ հիմնականը Դաշնակցութեան հայեցիութիւնն է, շատ պարզ եւ սովորական բացատրութիւն մը՝ առաջին ակնարկով, եւ սակայն ամէնէն կարեւոր գաղտնիքը անոր ուժին։ Մարդիկ կարող են մտածել, թէ սովորական պայման մըն է այս ու դիւրին իրագործելի։ Ո՛չ, մեզի պէս փոքր եւ տկար ազգի մը կուսակցութեան համար չափազանց դժուար է առաջնորդուիլ զուտ հայկական շահերով։ Փաստը մեր շուրջն է եւ դիւրաւ ըմբռնելի։ Ներկայիս աշխարհը այնքան է ապականած, ժողովուրդներու շահերը՝ այնպիսի թնճուկի մը վերածուած, որ մեծ առաքինութեան ու մանաւանդ աւանդութիւններու կարիքը կայ՝ դուրս չգալու համար ազգային շահերու շրջանակէն։

Դաշնակցութիւնը հայ ժողովուրդի հարազատ ծնունդն է, ոսկորը ոսկորէն, արիւնը արիւնէն, ինչպէս պիտի ըսէր հին ընկեր մը։ Այս պարագան թոյլ չէ տուած ու չի տար մեր կուսակցութեան դաւաճանել հայ ժողովուրդի շահերուն։ Որեւէ օտար ուժ անկարելի գտած է մեզ իրեն ենթարկելու փորձը։ Այդ պատճառաւ Դաշնակցութիւնը պայքարի մէջ է եղած թէ՛ սուլթանին դէմ, թէ՛ ցարին։

Ահա թէ ինչու Դաշնակցութիւնը միշտ առանձին եղած է, ու այս առանձնութենէն բխող հայեցիութիւնը կազմած է անոր ուժին մեծագոյն գաղտնիքը։

Կարեւոր պարագայ մըն է նաեւ մեր կուսակցութեան բարոյականի հասկացողութիւնը։ Ամէն օր հնարաւոր է հիմնել նոր կուսակցութիւն մը՝ անոր տալով մեր այս յօդուածին սկիզբը յիշուած տուեալները՝ ծրագիր, կանոնագիր, նիւթական միջոցներ եւ այլն։ Սակայն դժուար է, եթէ ոչ անկարելի, տալ անոր բարոյական դիմագիծ, ինչ որ անհրաժեշտ է կուսակցութիւն մը ապրեցնելու համար ուժեղ ու մանաւանդ առողջ։

Այս կարեւոր առաքինութիւնը պէտք ունի աւանդութեան։ Իւրաքանչիւր դաշնակցական նախքան շարքերը մտնելը ու անկէ ետք ծրագրէն ու կանոնագրէն առաջ կ՚ուսումնասիրէ Դաշնակցութեան հիմնադիրներուն եւ հերոսներուն կեանքը։ Անոնց պատմութիւնը Դաշնակցական մարդուն կը սորվեցնէ նախ եւ առաջ ունենալ նկարագիրներու բարոյական հասկացողութիւն, որ պայման է ոչ միայն լաւ Դաշնակցական ըլլալու, այլ նաեւ մարդ։ Երբ այս հիմնական պայմանով օժտուած է Դաշնակցականը, միւս առաքինութիւնները արդէն իւրացուցած կ՚ըլլայ, որովհետեւ մեր հասկցած բարոյականութիւնը կը պարունակէ՛ ե՛ւ քաջութիւն, ե՛ւ անձնազոհութիւն, եւ՛ ընկերասիրութիւն ու վերջապէս՝ անխարդախ ու անշահախնդիր հայրենասիրութիւն։

Ահաւասիկ այն զոյգ «գաղտնիքները», որոնց շնորհիւ Դաշնակցութիւնը կը շարունակէ մնալ ուժեղ եւ երբեք չազդուիլ իր դէմ սարքուած արտաքին ու ներքին միացեալ դաւերէն։

Այս զոյգ արժանիքները նախ եւ առաջ կը պատկանին հայ ժողովուրդին։ Անիկա, իր պատմութեան անյիշատակ ժամանակներէն սկսեալ, եղած է հայրենասէր ու ապա օժտուած բարոյական խորունկ հասկացողութիւններով։ Հայ ժողովուրդի այս առաքինութիւնները դարերու բերած դժբախտութիւններու մէջէն կրցած են ազատել Հայկ Նահապետները՝ հասցնելով զանոնք մինչեւ Մամիկոնեանները, փոխանցելով զանոնք Սասունցի Դաւիթներուն ու վերջապէս իբրեւ աւանդ յանձնելով Դաշնակցութեան։

Դաշնակցութիւնը շարունակողն է միայն դարերու բերած ու դարերուն երթալիք մեծ գործին։

Այս ծանր ու սրբազան առաքելութիւնը իր ուսերուն վրայ կրող կուսակցութիւն մը երբեք չի յուսալքուիր ու անվարան կը շարունակէ իր ճամբան՝ վերջնական յաղթանակի խորունկ եւ անվերապահ գիտակցութեամբ։

Մուշեղ Իշխան

ՀՅԴ-ի դէմ ժանգոտած սեպի ձախողած մարտավարութիւնը

1. Հեռաւոր անցեալի փաստը (Բոլշեւիզմի հակադաշնակցութիւնը)

Սովետամէտները ամբողջ եօթ տասնամեակ Դաշնակցութեանը «Հայ ժողովրդի թիւ 1 թշնամի» յորջորջեցին ու փորձեցին յատկապէս Սփիւռքում ազգը նացիոնալիստների ու սոցիալիստների (Բոլշեւիկեան տարբերակով անշուշտ) բաժանել…

Արդիւնքը, սակայն, պարզ է ու հաստատ եւ անհրաժեշտ էլ չէ փակագծերը լայնօրէն բացել

2. Ոչ-հեռաւոր անցեալի փաստը (յետխորհրդային Նէօ-լիբերալական հակադաշնակցութիւն)

1990-ականների սկզբում Հայաստանի Անկախութեան վերականգնման օրերին, իշխանութեան եկած ՀՀՇ-ամէտները՝ Լեւոն Տէր-Պետրոսեանի գլխաւորութեամբ, շղթայազերծեցին նոյնպէս հակադաշնակցութեան պայքար, ոչ միայն նորանկախ Հայաստանում, այլեւ ու մանաւանդ նոյն անկախութեամբ յուսադրուած սփիւռքեան գաղթօճախներում։ Բաժանարար գիծը, սակայն, այլ անուանումներով էր հրամցւում՝ «Նաբինջ ուտողներ», «հակահայաստանեաններ», ու մասնաւորապէս ՀՅԴ-ի շարքերում, որպէս թուացեալ պառակտման մարտավարութիւն՝ տարածում էին «բազէների եւ աղաւնիների», ընդհուպ մինչեւ՝ թմրանիւթերի բիզնեսով զբաղուելու խելակորոյս ամբաստանութիւններ՝ ընդդէմ ՀՅԴ կառոյց-կուսակցութեան, մասնաւորաբար թիրախաւորելով ղեկավար կադրերին։ Սրա արդիւնքն էլ է յայտնի հայ ժողովրդի համար, եւ որ ինչ վախճան ունեցաւ ԼՏՊ-ական հակադաշնակցականութիւնը։

3.- Ներկայիս՝ «Թաւշեայ յեղափոխութեան» երկամեայ ժամանակաշրջան (Հակադաշնակցութիւն՝ պոպուլիզմով)

Տուեալ ժամանակաշրջանում ՀՅԴ-ն յայտնուեց պոպուլիզմի (ամբոխավարութիւն) ըստ էութեան ազգային պառակտմանը միտող՝ «հակայեղափոխականների», «սեւերի», «մերժուած նախկինների» ու դեռ… «այլեւս քաղաքական գերօ ազդեցութիւն ունեցողի» ցանկում։ Յատկանշելին, սակայն, եւ որ կարմիր թելի պէս ակներեւ է, հեռաւոր անցեալից մինչ այժմ ՀՅԴ-ին ամէն կերպ կոտորակելու-պառակտելու նոյնատիպ գործելաոճն է, որին էլ կառչելով փորձել են տարատեսակ քարոզչամիջոցներով հասարակական թիւր կարծիք ստեղծել, շրջանառութեան մէջ դնելով ամբոխահաճ յայտարարութիւններ.

Եւ այսպէս.-

– «Հայաստանեան վատ դաշնակցականներ, Սփիւռքեան լաւ դաշնակցականներ,

– «Առողջ ու կառուցողական դաշնակցականներ, ծայրայեղական, հակապետական ու հակահայաստան դաշնակցկններ»,

– «Բիւրոամէտ դաշնակցականներ ու հակաբիւրո դաշնակցականներ..», եւ այդպէս շարունակ՝ եզրագիծը հատում են «ՀՅԴ-ի թաղման կարգով» ու նրան «պատմութեան աղբանոցը նետելով»։

Դեռ լաւ է, որ այս ամէնը ընդդէմ այն կուսակցութեան է ասւում ու արւում, որն ըստ անուանարկողների՝ «քաղաքական գերօ ազդեցութիւն» ունի. հապա՝ թէ զերոյից առաւել լինէր, ինչեր, որ չէին յօրինի մերօրեայ ամբոխավարները։ Այսպէս, ահա, պոպուլիստներն են ասպարէզում գերիշխում ու իրենց մէկ ու միակ զէնքն է՝ մեղմ ասած՝ ամբոխահաճոյ խոստումներն ու յայտարարութիւնները, որոնք երկու տարի շարունակ չեփորւում են ոչ թէ յօգուտ ժողովրդի կենսագործելու, այլ ինքնանպատակ՝ իրենք իրենց գովազդելու ու դրանով ազգի եւ պետականութեան անվտանգութիւնը խաթարելու գնով։

Պատմա-հասարակական բազմաթիւ փաստեր կան ապացուցելու, որ ժողովուրդները, ընտրութիւնների մասնակցող ու նոյնինքն քուէարկող հասարակայնութիւնը ամենաշատը իրենց խաբուած են զգացել նոյն այս ամբոխավարներից։ Այսօր առաւելեւս այդպէս է, քանզի պոպուլիզմին լաւապէս ծառայեցւում են համացանցային աշխարհահատարած հնարաւորութիւնները, միջազգային այսպէս ասած սորոսական նիւթա-տեխնիկական դաւադիր միջոցներով։

Ահաւասիկ, ՀՅԴ-ի դէմ շղթայազերծուած մերօրեայ պայքարը թէ՛ ՀՀ-ից ներս, եւ թէ՛ Սփիւռքեան համայնքներում (յար եւ նման սովետների ու ՀՀՇ-ականների, բայց աւելի արդիականացուած) իր անճարակ ընթացքն է որդեգրել, որտեղ յերիւրանքների առիւծի բաժինը յատկացւում է ՀՅԴ-ի կառոյցների ինչպէս եւ՝ շարքերի միջեւ բաժանարար սեպ խրելու անյոյս ու անհեռանկար ջանքերին։ Անհեռանկար՝ քանզի իրենց կնքահայրերից ժառանգած ու այլեւս ժանգոտած սեպի մարտավարութիւնը ըստ ամենայնի ձախողուելու է։

Ցաւօք՝ նրանք կրկին ու կրկին չեն գիտակցում, որ ՀՅԴ 130- ամեայ գաղափարական արժեհամակարգը առաւել եւս պոպուլիստ բախտախնդիրների ու սրանց տեղական թէ՛ արտերկրային խամաճիկների ստապատիր եւ պառակտողական քարոզչութիւնների ընդմիջից վեր է յառնելու աւելի կազմակերպ, աւելի կոփուած ու առաւել ամուր կամքով ու հաւատքով՝ ի խնդիր հայոց պետական ու համազգային գերնպատակների կենսագործման։

ԴԵՐԵՆԻԿ ՄԵԼԻՔԵԱՆ

horiZon
ARMENIAN WEEKLY
VOL. 26 No. 8-9 (1289-1290) JULY 20-27, 2020

Armenia's armed forces repel Azerbaijani attempts to breach border

YEREVAN—The situation on the Armenia-Azerbaijan border remains tense after a day of fighting that was sparked on July 12 by Azerbaijani forces attempting to infiltrate and capture a military border post in Armenia. According to Armenia's Defence Ministry, the Armenian Armed Forces repelled the incursion efforts, but shelling of Armenian civilian targets continued throughout July 12 and 13.

At around 12:30 p.m. on the first day, Azerbaijani troops began shelling a military outpost in the Tavush Province of Armenia with Azerbaijani soldiers driving a military combat vehicle toward the border. According to the Defence Ministry, Armenian soldiers issued warnings, after which the Azerbaijani soldiers abandoned the vehicle and retreated. Shortly after, the Azerbaijani troops launched an attack and attempted to capture the Armenian military position by using artillery fire. Azerbaijani troops suffered losses and were repelled. The same Armenian position once again came under artillery and tank fire from Azerbaijani hours later.

Armenia's Defence Ministry spokesperson Shushan Stepanyan said there were no fatalities on the Armenian side. Azerbaijan's defence ministry reported that four of its soldiers died during the failed operation.

On the morrow, the Azerbaijani military fired mortar rockets on the Armenian village of Chinari in the Tavush Province hitting a residence. No casualties were reported.

Armenian Armed Forces shot down several Azerbaijani drones that were deployed as fighting escalated on the border in Tavush Province.

Images of one of the downed drones show the remnants of what appears to be either a Thunder-B recon drone, or a Skystriker combat drone—both manufactured in Israel.

Azerbaijan had deployed the Thunder-B drones during the April 2016 War. The Skystriker drones are relatively new, and were unveiled by Azerbaijan during a military parade in January 2019.

During an emergency cabinet meeting on Monday, Prime Minister Nikol Pashinyan warned Azerbaijan that its military-political leadership will bear the entire responsibility for the consequences of efforts to destabilize the region.

"Yesterday, on July 12, the armed forces of Azerbaijan launched provocative actions on the Armenian-Azerbaijani border, attacking our border posts located in the direction of Movses village of Tavush province. The provocative operations of the Azerbaijani armed forces are strongly condemnable. This morning these operations have resumed. With their resumption the Azerbaijani military-political leadership will bear the entire responsibility of the unpredictable consequences of destabilizing the region," Pashinyan said.

Last week, in an interview broadcast by local television outlets, President Ilham Aliyev of Azerbaijan challenged the principle of resolving the Karabagh conflict through peaceful means and asserted that his country had a right to defend itself, calling the effort of international mediators who expressly said that there would be no military solution to the conflict, "meaningless." Less than a week after Aliyev's statements, Azerbaijan forces launched the attack on Armenia's borders.

"This military incident did not occur in a vacuum," said Pashinyan. "For a long time now, Azerbaijan's leadership has been playing the anti-Armenian card for their well-known motives. It is possible that we are dealing with an action of the Azerbaijani military-political leadership to push its domestic problems to the back burner by escalating tensions on the border."

Pashinyan accused official Baku of having no regard for human life, including those of Azerbaijani soldiers. He cited Azerbaijan's refusal to join the United Nations Secretary General's call for a global ceasefire during the COVID-19 pandemic.

"It turns out that the more the pandemic spreads in Azerbaijan, the more the socio-economic situation worsens, the more the anti-Armenian and military rhetoric of the Azerbaijani leadership intensifies. Instead of urging its own people to follow the health safety guidelines, the Azerbaijani leadership is making military threats and calling for war. It seems that "anti-Armenianism" is the best way to fight the coronavirus," added Pashinyan.

The prime minister also took aim at Turkey, whose foreign ministry issued a statement decrying what it called"yet another manifestation of Armenia's aggressive nationalism."

"Turkey will continue, with all its capacity, to stand by Azerbaijan in its struggle to protect its territorial integrity," said the Turkish foreign ministry statement.

"Turkey's actions on provoking regional instability is also concerning," said Pashinyan. "It is best reflected in the official statement of the Turkish foreign ministry where the latter is expressing unconditional support to Azerbaijan's actions with an obvious and already traditional anti-Armenian logic."

Armenia's Foreign Ministry said that Turkey was trying to "instigate instability in our region."

"This provocative attitude by Turkey and its groundless accusations against Armenia attest to the fact that this country has been acting not as a member of the OSCE Minsk Group but as a party involved in the Nagorno-Karabagh conflict," read a ministry statement. "This fact makes it even more impossible for Turkey to play any role in issues related to the Nagorno-Karabagh conflict within international and particularly the OSCE framework."

"Azerbaijan's attack-and-blame game is only possible because Aliyev's been allowed to block the investigative mechanisms – gunfire locators and observers — that would hold it accountable for its cross-border aggression," said Armenian National Committee of America Executive Director Aram Hamparian. "If Baku wants the world to believe its anti-Armenian finger-pointing, it should be championing — not obstructing — the Royce-Engel peace proposal."

$206,000 raised for Lebanon relief

MONTREAL—The Armenian community of Canada has always conveyed its wholehearted and generous support to wherever the call for help has originated, from Armenia to any corner of the Armenian diaspora.

The Armenian community in Lebanon is facing a major crisis due to the general financial distress of the country and the Coronavirus pandemic.

Two months ago, The A.R.F. Central Committee of Canada launched a special appeal to the community and declared about the creation of the Canadian Committee for the Relief of Armenians in Lebanon.

On May 28, the newly formed committee launched a fundraising drive for the relief of the Armenians in Lebanon, through which the Armenian community in Canada once more expressed its willingness to extend a helping hand to wherever the call for help originates.

On July 9, Canadian Committee for the relief of Armenians in Lebanon initiated the Aid4Lebanon online Telethon. Diaspora and homeland artists participated in Aid4Lebanon telethon-fundraiser.

$206,000 was raised in Aid4Lebanon telethon.

The fundraiser continues. Please donate!

Visit https://camam.akaraisin.com/Aid4Lebanon

ARF Supreme Council of Armenia announcement concerning Azerbaijan's latest aggression

Once again Azerbaijan is resorting to aggression. In order to divert attention from its own domestic problems, this time it has targeted the north-eastern border of the Republic of Armenia, during which peaceful civilian homes were shelled. Azerbaijan's military efforts on the sovereignty and territory of the republics of Armenia and Artsakh, just as before and now, are doomed to fail due to the professional and dedicated defence by the valiant Armenian Armed Forces.

The Republic of Turkey blatantly is expressing its support for Azerbaijan's invasion attempts, once again proving its government's ingrained racism and hatred. Through its sacred resolve for the homeland, the Armenian people will thwart Turkey's blind hatred toward Armenians and Armenia. History has shown time and again that the Armenian people are united in the defence of the homeland.

As always, the Armenian Revolutionary Federation, with its global structure, steadfastly stands with the victorious Armenian Armed Forces and its soldiers who are on the frontlines of the homeland's defence.

At the same time we insist that the international community and the civilized world not remain indifferent toward the warmongering by the Turkey-Azerbaijan alliance, which can be catastrophic not only for the fragile ceasefire but for the entire region.

Thus, in appealing to the international community, we call on them to not simply issue their usual restrained overtures to the sides, but clearly understand the Turkey-Azerbaijan aggression and come up with necessary measure to avoid a calamity.

ARMENIAN REVOLUTIONARY FEDERATION
SUPREME COUNCIL OF ARMENIA

ANCC launches first ever community-wide strategic survey

OTTAWA — On July 10, the Armenian National Committee of Canada (ANCC) launched its first ever community-wide strategic survey, asking Armenian-Canadians to share their opinions and feedback on ANCC's wide-ranging policy priorities and upcoming initiatives.

"This is as a unique and important opportunity where we are inviting our grassroots activists to directly contribute to the formulation of our policy agenda and share their valuable feedback on what we should focus on moving forward" said Hrag Darakdjian and Shahen Mirakian, Co-Presidents of the ANCC.

The 10 question survey is designed to give participants an opportunity to share their opinion and comments on issues such as strengthening the independence of the Republic of Artsakh, promoting stronger Canada-Armenia relations, Genocide recognition, remembrance and prevention, combatting online hate and protecting the rights of Armenian minorities around the world.

"We urge each and every community member to take a few minutes and complete the survey, which will give us better insight and suggestions on how to better represent the interest of our strong and dynamic community" concluded Darakdjian and Mirakian.

ANCC strongly condemns ongoing Azerbaijani violence in Armenia

OTTAWA—The Armenian National Committee of Canada (ANCC) strongly condemns the ongoing attempts by the Azerbaijani Armed Forces to infiltrate and provoke military aggression in the North-Eastern Tavush region of Armenia.

Despite a global pandemic and international calls for ceasefire by the United Nations, Azerbaijani authorities are continuing their military aggression, constantly threatening resumption of war and violating the very norms of international law. Such attempts are largely being carried out by Azerbaijani authorities to divert their citizens' attention from their domestic failures resulted from the COVID-19 pandemic.

Following large-scale military exercises and numerous ceasefire violations in May, Azerbaijan is now endangering the sovereignty of the Republic of Armenia.

Any attempt that intends to violate the territorial integrity of the Republic of Armenia is unacceptable and must be categorically condemned by Canada and the international community. Additionally, the statement made by the Turkish Foreign Ministry — unconditionally supporting the Azerbaijani army — is deplorable and must be addressed accordingly.

The ANCC is closely monitoring the situation and is in direct contact with officials from Global Affairs Canada (GAC), providing updates and urging the government to remain vigilant and condemn all sorts of Azerbaijani aggression.

The role and responsibility of ARF youth

AN INTERVIEW WITH ARF BUREAU CHAIRPERSON HAGOP DER KHATCHADOURIAN

MONTREAL—Below is a comprehensive and extensive interview in which ARF Bureau chairperson Hagop Der Khatchadourian highlights the role, responsibility and working methodology of the ARF Youth worldwide through its numerous branches and regional organizations. The interview is conducted by Vahakn Karakachian editor-in-chief of the Horizon weekly in Canada.

Vahakn Karakachian: *The backbone of the ARF is its youth. The ARF youth has always been on the front line- from the Lebanese civil war to the latest war in Syria and the four-day war in Artsakh. In Armenia, during the COVID-19 pandemic, the youth visited different regions of the country and distributed relief packages to those in need, particularly in remote and border village areas. Recently, the ARF Bureau reorganized its Youth Council and central organizational structure. Can you clarify and comment on this reorganization?*

Hagop Der Khatchadourian: First of all, I would like to confirm that you are right when you emphasize that the ARF youth has always been and still is on front line: in terms of the security of our community in Lebanon, with the effort to protect the homeland and help those in need both in Armenia and Artsakh, by supplying the essential medical care, food and daily needs of our people in the midst of this epidemic period, in the homeland and in various parts of the Diaspora. The examples of this work that you have listed are exemplary.

Let us not forget that in many cases, our volunteers consciously endanger their health and safety while performing their duties. This is the manifestation of the principles of complete devotion and awareness of duty. In this sense, we can only be proud that our youth are aware of their mission and have a strong spirit to serve the nation.

As for the ARF Youth Council, I would like to mention that the Bureau has reformulated the central youth structure, which now consists of two main departments: the Council and the Office.

The Council is represented by 6 committees with more than 50 AYF members worldwide. The committees are headed by ARF members with the expertise in youth related issues. The head office is located in Yerevan, which administers the daily tasks of the council and the committees. The Youth Office has 2 staff members, one from Armenia and other from Diaspora.

In the process of the reformation of the Youth Office, committee members are doing a profound work. As an example, I would like to emphasize the activities of the Education Committee, that prepares material on a monthly basis — to deliver national, ideological and universal values to the youth, with which they can be educated and informed with current issues in the homeland and in general. I am really glad that the Council, with its Education committee, stays commitment and prepares important initiatives such as a monthly educational newsletter, an education program for the AYF, creating an education platform and organizing youth leadership training seminars.

The above-mentioned examples are only a few of the results from the restructuring and creation of the ARF Youth Office and Council, respectively. It is commendable that under the leadership of the Council, the committees are working with a special drive and dedication for the betterment of our organization. The Council has already prepared a special protocol for ARF Youth on all levels of the organization, which is now a guideline in the development of programs and projects.

Our youth is committed worldwide with activities and projects. For example, the AYF of Armenia's "Help Your Compatriot" program, the on-line campaigns for Armenian Genocide on April 24, the Pan-Armenian camps, the junior organizations counselor training programs, the youth federation's regional and Pan-Armenian conferences (to be held in Artsakh, Armenia, Europe, and various Diaspora communities), but, unfortunately, due to the COVID-19 pandemic, all initiatives have been postponed, but the programs are ready and will be implemented at first possible opportunity.

The important fact is, that there is a new spirit invested into these fundamental projects. The youth is actively developing programs on national, ideological, organizational, educational, socio-economic and environmental perspectives, while including the Armenian cause, the preservation of the Armenian identity and PR with modern methods and methodologies.

Our youth are trained with national, ideological principles to become role models to their peers and exemplary citizens with strong principles for human rights and social justice.

ARF Bureau chairperson Hagop Der Khatchadourian

The facts are eloquent — they participate in the initiatives of various international youth organizations, where they represent and defend our tasks of the Armenian Cause and present our views and understandings on universal themes. A vivid example is the ARF youth organization, which is a member of the International Union of the Socialist Youth IUSY and its members have held top positions such as Vice President. This important platform often serves for fulfilling and pursuing our tasks in terms of the Armenian Cause.

VK: *This year marks the 100th anniversary of the Treaty of Sevres and the W. Wilson's Arbitral Award. So what do you want to add about the Armenian youth and especially ARF youth?*

H.D.K.: Treaty of Sevres has a vital importance to our Armenian Cause. The Treaty of Sevres and the W. Wilson's Arbitral Award are the documents of the world's debt to Armenians. This document is the base of our entire demand for Armenia. Although it has not been ratified, however it enshrines the impenetrability of our rights and has become the duty of the international community to the Armenian people. Certainly, there is an opinion that the fact that the Treaty of Sevres has not been ratified somehow diminishes its value, but we believe in the inviolability of this document and the fact that the international community accepts its responsibility to give the homeland of Armenian people back to them. This is an undeniable reality and we must always emphasize it, in the whole world.

Like the ARF big family, our youth are also focusing on the most important event of this year which is celebrating the 100th anniversary of the Treaty of Sevres and emphasize its value. I know that the Youth Council has prepared a call (with 5 languages), a global PR campaign, and an explanatory booklet for the youth about our moral requirements, proposals for resolutions with foreign youth committees, demonstrations and so on.

The ARF Bureau also has a political initiative in the coming autumn in the suburbs of Sevres, Paris, of course, if the epidemic conditions allow its implementation. We are also going to celebrate the 100th anniversary of W. Wilson's Arbitral Award in November in Washington.

VK: *If you sum up with three sentences, what would you say to the ARF youth and the Armenian youth in general?*

H.D.K.: a) Our youth is not only our future, but also our present.

In this regard, we should involve our youth in our current works as main participants- planners, implementers, and leaders. And this is already in process we just need to put it in motion. Our youth are involved in all our spheres, as well as in the governing bodies, especially in the main activities of the Armenian Cause.

b) Youth should be prepared, insistent and dedicated.

Youth who stand in the front line should be fully prepared and confident, as a torchbearer of national and ideological values and as a main defender of leading socio-economic approaches, especially for human rights and social justice. In short, a prepared individual who is dedicated and committed.

c) ARF youth should be affect the Armenian youth with his/her words, thoughts and deeds.

The ARF youth should be the paragon of Armenian Cause, social justice, national upbringing, and commitment in order to inspire the Armenian youth in general. I am convinced that our youth can confront all the challenges facing our people and be the force that leads us today and tomorrow. Finally, our youth should be the torchbearer of our demands, with their national formation, critical thinking, knowledge and awareness of modern methods. They should have a dominant presence and sometimes even being direct to take their right places on the platforms of the homeland and the Diaspora equally.

V.K.: What are the ARF's priorities for the next two years?

H.D.K.: First of all, Armenia is the main point. ARF is a unique phenomenon in Armenian reality, which has pan-Armenian political, organizational and national liberation struggle and unique structure. It is not only wherever Armenians are, but also at the same time it conducts political activities in the homeland. Today it has a participation in political life in Armenia, acting as an extra-parliamentary opposition. In this sense, we have decided to emphasize the positive sides of the People's Movement in 2018, but to criticize the negative manifestations, to struggle against them and, in many cases, to offer alternatives.

Unfortunately, in the last two years, a toxic environment has prevailed in Armenia and it is gradually intensifying: by the government, which presents itself in the name of "tolerance", the discriminatory, dividing lines, and the approach of black and white provoked dominates the atmosphere of revenge and malice. All of these are compounded by the government's failed policy of cadre, which unfortunately did not inspire any hope for the future. Despite these facts, the ARF remains attached to its mission, especially out of the country, where it is necessary to combine work with the government within Hay Dat and for the sake of maintaining Armenia's reputation.

The second, of course, is Artsakh, we should get diplomatic consolidation for the victory of its military front. Presidential and parliamentary elections have already taken place in Artsakh and a new government has been formed. Dashnaktsutyun is a part of the new parliament, although in smaller numbers than the previous one. We do not only provide our parliamentary presence. We will continue our active participation in the internal and external life of Artsakh. The priority is that the independence and liberation of Artsakh will not be discussed only on diplomatic tables. International pressure has increased in this regard. The latest example is Lavrov's statement, which brings serious concerns. It is our duty, as a pan-Armenian structure, to work everywhere so that the negotiations work in favor of Armenians and at the same time contributes improvement of Artsakh's internal life and economic development.

The third is the revitalization of the Diaspora and the persecution of the endangered rights of Armenians in Armenian lands, both in Western Armenia and Javakhk, and also in our historical communities (Constantinople, Tbilissi, CIS and the Middle East). There are injustices, violations for which we have a clear agenda of persecution. And the promotion and revitalization of the Diaspora are important priorities that require a lot of efforts. In cooperation with other organizations with a pan-Armenian agenda and due to auspices of our religious leaders soon we will organize a conference on Diaspora issues . The main thing is to promote the preservation of the Armenian identity, and the work of the Hay Dat with more united efforts. Like any Diaspora, ours is experiencing some decline, and we must work to boost for renewal. We believe that a committed Diaspora is promising in terms of strengthening and developing the homeland. It is the greatest supporter of the preservation and prosperity of the Armenian identity of the Diaspora.

Finally, it is our task to preserve the continuation and increase national cooperation like it was the 100th anniversary of the Genocide. We must strengthen our pan-Armenian agenda by specifying certain areas of work so that our people in Armenia and in the Diaspora are united on national issues.

MARCHÉ
ADONIS
Un univers de fraîcheur
Ste-Catherine - Griffintown - Anjou - Sauvé
Place Vertu- DDO - Brossard - Laval - Laval Est - Gatineau
Scarborough - Mississauga
www.groupeadonis.ca /
You Tube

RITA BAGHDASSARIAN
Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager
COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REEE • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT
3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101, Laval Qc. H7V 1E8
Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabagh@yahoo.com

VIZUALIS
optométriste
DR SHANT DONABEDIAN
Centre d'Achat Fairview · Fairview Mall
Pointe Claire
514 695 2555 · VIZUALIS.CA

Danièle Papazian, MSc.
Courtier immobilier
C 514.234.6799
dpapazian@remax-quebec.com
www.remaxducartier.com
RE/MAX DU CARTIER
1290, rue Bernard Ouest, bureau 100
Outremont Qc H2V 1V9
T 514.271.2131

Assura Bien inc.
Cabinet en assurance de dommages et de services financiers
Ապահովագրական գրասենեակ
KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN
970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7
T: 514.903.3999

Patisserie
MAHROUSÉ
FONDÉE EN 1970
9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2
Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca

1988
CARROSSERIE
JACOB & JACOB
BODY SHOP
CAS D'ASSURANCES
6250 St. Jacques, Montréal, Québec, H4B 1T6
Tél: (514) 484 - 7945 Fax: (514) 484 - 2487
jacobautobody@bellnet.ca www.carrosseriejacobetjacob.ca

RE/MAX
RE/MAX 3000 inc.
Elie Berberian
Courtier immobilier | Real Estate Broker
C 514.519.3543
B 514.333.3000

KORONA
JOAILLIERS · 1964 · JEWELLERS
Daniel Torosian
3931 St Martin O. Coin Curé-Labelle Laval, Qc.
514-274-5555 | 450-688-5515 | korona.ca

Assurances
Allstate
ASSURANCE
Vrej Taslakian
450-500-4736

FIVE STAR
ELECTRIQUE
CINQ ÉTOILES
SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING
RESIDENTIAL-COMMERCIAL
BEDROS NALPATIAN
442, La Rivière, Laval, Qc.
Tel: 514 - 497- 5155 Fax: 450 - 689- 3997
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM

CENTUM
Mortgage programs for new comers to Canada
New purchases
Refinancing
Second mortgages
Self employed
Low credit score
Access to top lenders including private lenders
SOSIE DERNERSESSIAN
MORTGAGE AGENT
416.662.6660 cell
centum.ca/sosie_dernersesian

Pharmacie
Levon Benohanian et
Mher Koubelian Inc.
Pharmaciens-propriétaires
LIVRAISON GRATUITE
Proxim

COME HEAR
WHAT YOU HAVE BEEN MISSING

TRY HEARING AIDS
RISK-FREE
Call 416 754-4327

***NEW ADDRESS**

702 Coxwell Avenue
Toronto, ON M4C 3B9
Tel: 416 463-4327(HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Road,
#29 Toronto, ON, M1R 4B7
Tel: 416 754-4327(HEAR)

www.hearingaidsource.ca

- Free Hearing Tests
- No obligation Hearing Aid Trial
- Hearing Protection

Images copyright Oticon Canada Ltd.

hearing aid source
invisible, custom & comfortable

Pharmacie Levon Benohanian et Mher Koubelian Inc.
Pharmaciens-propriétaires

3915, Boulevard Samson
Laval, QC H7W 2G1

Proxim

T 450 688-4111
F 450 681-5525
proximlaval@gmail.com

Lun. au vend. : 8h30 à 21h
Sam. et dim. : 9h à 17h

Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h

Անվճար սպասարկութիւն մինչեւ ձեր տունը։
Շաբաթական դեղատուփիկի պատրաստութիւն։
Ազատ փոխադրում ձեր դեղացանկի (dossier) այլ դեղարանէ։ Գրիպի պատուաստում (vaccination) հիւանդապահի կողմէ։

Բուժական հետեւում՝
արեան քարակութեան (INR), շնչերակային ճնշման (tension artérielle), արեան շաքարի (glycémie capillaire), արեան մաղձաճարպի (cholesterol), եւն.

Il n'y a pas d'âge
pour être heureux !

Manoir Gouin

RÉSIDENCE POUR AÎNÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

Appartements 1 1/2 à 4 1/2
avec ou sans repas

Nous vous aidons dans les procédures de résiliation.
Chez nous vous seriez en sécurité.

1½ à 4½
RÉSIDENCE ÉVOLUTIVE AVEC SERVICES DE QUALITÉ À PRIX ABORDABLES

12300, boul. Laurentien (angle boul. Gouin) Montréal Qc H4K 2Z6
514 335-1881 - info@manoirgouin.com

Visitez notre site web pour connaître nos promotions
www.manoirgouin.com
Suivez-nous sur Facebook

Ինչո՞ւ կարեւոր է կտակը։
Pourquoi faire un testament ?

- Document incontestable suite au décès
- Personnalisation de ses volontés
- Aucune obligation d'aller à la cour pour prouver ou justifier
- Identité de la personne validée par le notaire
- Հանդիպում ձեր տան մէջ։ Rencontre à domicile

Օրինական խորհուրդի համար հեռաձայնեցէք։
Pour tout conseil légal, contactez-moi !

Առաջին խորհրդատուութիւնը անվճար։
Première consultation gratuite.

Գործնական սպասարկում հայերէնով, անգլերէնով և ֆրանսերէնով։
Services en arménien, français et anglais.

Me Tamara Patakfalvi Tavitian, notaire
t.patakfalvi@etticnotaires.com

ETTIC
SOCIÉTÉ NOTARIALE

450 (NOTAIRE) 668-2473
1620, boul. de l'Avenir, bureau 101, Laval (Qc) H7S 2N4
4799, boul. Dagenais Ouest, bureau 205, Laval (Qc) H7R 1L7
2540, boul. Daniel-Johnson, bureau 212, Laval (Qc) H7T 2S3

horiZon
HEBDOMADAIRE ARMÉNIEN
VOL. 26 No. 8-9 (1289-1290) 20-27 JUILLET 2020

Prolongement de la situation d'urgence en Artsakh

STEPANAKERT—Le gouvernement de la République de l'Artsakh, par la voix son président Arayik Haroutyunyan, a décidé de prolonger la situation d'urgence (confinement) suite au risque du coronavirus jusqu'au 12 août. Ce confinement qui avait débuté le 12 avril prenait fin le 11 juillet. Ainsi il sera prolongé au minimum jusqu'au 12 août à 22 heures. L'Artsakh qui a connu quelques dizaines d'infections au coronavirus ne compte à ce jour aucun décès.

(Armenews)

Décès de Karen Vardanyan à 57 ans

EREVAN—Le directeur exécutif de l'Union des entreprises de technologies avancées (UATE), Karen Vardanyan, est décédé à l'âge de 57 ans, a déclaré le ministre de l'Industrie des hautes technologies Hakob Arshakyan sur Facebook.

«Karen restera dans nos cœurs en tant que personne combattante, libre et brillante», a écrit le ministre.

«Monsieur Vardanyan a laissé une contribution inestimable dans le secteur technologique · L'UITE, Digitech Expo, Root Laboratories, Digitech Business Forum, World IT Congress et des dizaines d'autres projets et programmes stratégiques pour le développement du secteur de la technologie ne seraient pas achevés sans ses énormes efforts», a ajouté le ministre Hakob Arshakyan,

Karen Vardanyan était PDG de l'UATE depuis 2007.

L'Union des entreprises de technologie avancée (UATE) est une entité non gouvernementale à but non lucratif composée de sociétés informatiques et de haute technologie, de sociétés multinationales, d'organisations et d'institutions opérant en Arménie. Elle vise à positionner l'Arménie comme l'un des leaders du marché international de la haute technologie.

(Armenews)

Pashinyan annonce sa vision de la sécurité nationale de l'Arménie

EREVAN—Le Conseil de sécurité de la République d'Arménie s'est réuni le 10 juillet à Erevan, sous la présidence du Premier ministre Nikol Pashinyan. La réunion a approuvé la stratégie de sécurité nationale de l'Arménie, en plus de discuter d'autres questions liées à la sécurité. Dans ce contexte, le Premier ministre Pashinyan a délivré un long message dans lequel il a déclaré:

Des questions extrêmement importantes sont à l'ordre du jour de la réunion d'aujourd'hui du Conseil de sécurité, mais je voudrais souligner la stratégie de sécurité nationale de la République d'Arménie. Je pense que nous avons un assez bon projet de stratégie en termes de texte original et de contexte général.

Je pense que nous devons d'abord examiner notre identité nationale tout en discutant de la stratégie de sécurité nationale simplement parce que la sécurité nationale est censée protéger notre identité ethnique en la protégeant des menaces physiques et substantielles. D'autre part, nous devons admettre que l'identité nationale peut changer avec le temps.

Notre nation existe depuis plusieurs millénaires, bien qu'être arménien ne signifiait pas la même chose à cette époque. Le sens du terme a changé au fil du temps en raison de diverses circonstances, événements et facteurs.

Nous ne savons pas ce que nos compatriotes voulaient dire en disant arménien à l'époque du roi Artash, mais nous savons avec certitude qu'ils ne voulaient pas dire ce que nous voulons dire de nos jours. Au moins, il n'avait aucune idée de notre existence, alors que nous savons avec certitude qu'ils existaient. Cela seul est un facteur majeur dans le développement de notre identité nationale.

Nous ne savons pas maintenant si les Arméniens qui vivaient il y a 2000 ans considéraient leurs actions du point de vue de nos intérêts actuels, nous ne savons pas du tout s'il y avait ou non un tel processus de pensée. Mais maintenant, nous pouvons le faire, connaissant le passé, pensant non seulement au présent et à l'avenir, mais aussi à l'horizon millénaire.

C'est peut-être le tournant où l'idéologie nationale devient une nécessité vitale, une institution d'importance pratique, lorsque nous nous basons sur notre expérience passée et présente, nous devons non seulement formuler ce qui doit être fait aujourd'hui, mais aussi envoyer un message fondamental qui assurerait la liaison entre les générations futures d'Arméniens et l'Arménien qui a vécu il y a mille ans. Telle est notre vision du développement de l'identité et de la conscience nationales. L'identité nationale se développe à partir de notre histoire, des impressions positives et négatives que nous tirons des expériences passées, ainsi que de notre vision de l'avenir, qui est organiquement liée au passé et au présent.

Notre identité nationale a évolué au fil des ans afin qu'aujourd'hui nous puissions for-

Suite à la page **F2**

Nouveaux affrontements entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan

EREVAN—L'Azerbaïdjan et l'Arménie ont échangé le 13 juillet des tirs d'artillerie pour la seconde journée consécutive, portant le bilan côté azerbaïdjanais à quatre morts après ce regain de violences entre deux pays en conflit depuis des décennies.

Trois soldats azerbaïdjanais ont été tués le 12 juillet et un quatrième le lendemain dans la région de Tavouch, à la frontière entre les deux ex-républiques soviétiques, selon le ministère de la Défense azerbaïdjanais, qui a revendiqué une riposte ayant détruit un avant-poste militaire arménien.

De son côté, le ministère arménien de la Défense a indiqué que Bakou avait repris lundi matin ses tirs d'obus sur des positions arméniennes, après de premiers affrontements par artillerie interposée dans la journée et la nuit précédente. Il n'a pas fait état de victimes de son côté.

Le ministère arménien des Affaires étrangères a ensuite indiqué que les tirs côté azerbaïdjanais avaient «diminué», assurant «contrôler totalement» la situation.

Erevan et Bakou s'accusent mutuellement d'avoir déclenché ces hostilités. «Les autorités politiques et militaires arméniennes portent toute la responsabilité de ces provocations», a jugé le président azerbaïdjanais Ilham Aliev.

Le Premier ministre arménien Nikol Pachinian a lui déclaré que «les provocations (adverses) ne resteront pas sans réponse», et son ministre de la Défense David Tonoïan a prévenu que ses forces étaient prêtes à prendre des positions en territoire ennemi si nécessaire.

La Russie, principale puissance de la région, a jugé «inacceptable toute nouvelle escalade qui menacerait la sécurité régionale» dans le Caucase et appelé les belligérants «à la retenue», a indiqué le ministère des Affaires étrangères.

Le chef de la diplomatie russe Sergueï Lavrov a eu deux conversations téléphoniques séparées avec ses homologues arménien et azerbaïdjanais et exhorté à la désescalade militaire.

Une réunion de l'Organisation du traité de sécurité collective, un bloc dirigé par la Russie et auquel l'Arménie appartient, a discuté de ce regain de violences. La présidence azerbaïdjanaise a accusé dimanche Erevan de vouloir «entraîner (cette) alliance politico-militaire dans le conflit».

Le ministre turc des Affaires étrangères, Mevlut Cavusoglu, a exprimé lui son soutien à l'Azerbaïdjan, pays allié et turcophone. «Ce que l'Arménie a fait est inacceptable», a-t-il dénoncé, assurant que «l'Azerbaïdjan n'était pas seul» avec la Turquie à ses côtés.

Erevan a réagi en dénonçant l'«attitude provocatrice» d'Ankara, l'accusant de saper la «sécurité et la stabilité de la région».

L'Union européenne a appelé dans un communiqué Bakou et Erevan à «cesser la confrontation armée» et à «prendre des mesures immédiates pour empêcher tout escalade supplémentaire».

Une guerre ouverte entre l'Azerbaïdjan et l'Arménie pourrait déstabiliser toute la région du Caucase, où la Russie et la Turquie notamment ont des intérêts géo-stratégiques concurrents.

L'Arménie et l'Azerbaïdjan sont en conflit depuis le début des années 1990 pour le contrôle du Nagorny-Karabakh, enclave à majorité arménienne mais dépendante à l'époque soviétique de l'Azerbaïdjan.

Celle-ci a unilatéralement proclamé son indépendance en 1991, avec le soutien de l'Arménie, déclenchant une guerre avec l'Azerbaïdjan qui a fait quelque 30.000 morts jusqu'à un cessez-le-feu en 1994. Les affrontements aux abords de cette région sont assez fréquents. Les combats à la frontière azerbaïdjano-arménienne sont eux beaucoup plus rares.

Cette récente escalade des tensions intervient peu après des propos du président azerbaïdjanais, qui avait menacé de quitter les pourparlers de paix sur le Karabakh et jugé que son pays avait le droit de chercher «une solution militaire au conflit».

(AFP)

L'animateur Neshan Derharoutunian poursuivi en tribunal

BEYROUTH—Le parquet général près la cour d'appel de Beyrouth a engagé le 9 juillet des poursuites contre le présentateur libanais d'origine arménienne Neshan Derharoutunian, qui avait tenu des propos hostiles à la Turquie le 10 juin dernier sur la chaîne al-Jadeed. Il a été déféré auprès du tribunal des imprimés de Beyrouth.

La justice base sa décision sur une note d'information transmise le 26 juin dernier par l'avocat Bachir Omri au parquet général près la cour de cassation contre Neshan et la chaîne al-Jadeed, pour «incitation à la discorde confessionnelle, atteinte à la paix civile et aux relations du Liban avec des pays étrangers».

Cette plainte se réfère à une émission présentée par Neshan, «Ana heik» sur al-Jadeed, au cours de laquelle l'animateur avait traité le président turc Recep Tayyip Erdogan, la Turquie, et l'empire Ottoman d'«hypocrites», en réponse à un internaute qui l'insultait sur les réseaux sociaux.

(Armenews)

Chute majeure des recettes fiscales

EREVAN—Autre signe de la récession provoquée par les coronavirus dans le pays, le gouvernement arménien a annoncé le 9 juillet une baisse de 4,6 % de ses recettes fiscales au cours du premier semestre de cette année.

Le Comité d'État des revenus (CER) a déclaré avoir collecté 680,3 milliards de drams (1,4 milliard de dollars) en diverses taxes et droits de douane, contre 713,3 milliards de drams collectés en janvier-juin 2019.

Cette baisse est intervenue après plusieurs années consécutives d'augmentation rapide des recettes fiscales de l'Arménie. Il reflète un net ralentissement économique qui a commencé avec le début de la pandémie de coronavirus en mars.

Vahagn Khachatrian, un économiste chevronné, a déclaré que la pandémie et les perturbations économiques qui en résultaient rendaient le déficit fiscal inévitable. «Cette situation devrait perdurer car nous ne savons toujours pas combien de temps durera la crise du coronavirus», a-t-il déclaré au service arménien de RFE/RL.

«C'est une source de grave préoccupation», a déclaré un autre économiste, Gevorg Parsian, à propos du déficit. Il l'a interprété comme une preuve supplémentaire de la grave crise économique qui frappe l'Arménie.

Gevorg Parsian a également déclaré que le CER n'avait pas atteint son objectif de recettes non seulement à cause de la pandémie mais aussi des réductions d'impôts qui ont pris effet en janvier.

Le ministre des finances Atom Janjughazian avait déjà prédit un manque à gagner en avril, déclarant qu'il atteindrait 170 milliards de drams (350 millions de dollars) cette année. Peu après, le gouvernement a modifié son budget 2020 pour tenir compte des recettes fiscales inférieures aux prévisions ainsi que des 150 milliards de drams (310 millions de dollars) de mesures d'aide liées au coronavirus qu'il a financées.

Le gouvernement prévoit d'emprunter plus de 530 millions de dollars à des sources principalement étrangères afin de couvrir ce déficit budgétaire supplémentaire. Il a obtenu un prêt de 280 millions de dollars du Fonds monétaire international en mai.

Le gouverneur de la Banque centrale du pays, Martin Galstian, a annoncé la semaine dernière que l'économie arménienne se contracterait de 4% cette année en raison de l'impact négatif de la pandémie. Mais il a dit qu'elle devrait se redresser et croître de 5,5% dès l'année prochaine.

(RFE/RL)

PACHINIAN...

suite de la page F1

muler notre objectif, qui est d'assurer la survie et le développement normal des générations futures sur la planète Terre pendant plusieurs millénaires à venir sur le territoire de l'Etat d'Arménie et de penser à ce que nous devrions faire aujourd'hui.

Un Arménien qui vivra dans 2000 ans ne ressemblera pas à ce que nous faisons aujourd'hui, tout comme nous n'agissons pas comme nos ancêtres le faisaient il y a 2000 ans. Mais contrairement à ceux qui vivaient il y a 2000 ans, nous pouvons envoyer un message aux futures générations d'Arméniens qui devrait les rapprocher du passé, et l'essentiel de ce message est ce qui doit être fait pour renforcer et rendre cette connexion viable. .

En revanche, cette interconnectivité ne doit pas être considérée comme une obligation. Elle ne doit pas nous faire reculer, mais aller de l'avant, stimuler et inspirer de nouvelles réalisations, elle ne doit pas devenir une présence écrasante, mais elle doit encourager chaque Arménien à se sentir partie intégrante de notre mission millénaire, à faire partie de cette mission, à élargir la portée et enrichir le contenu de cette mission par une connaissance approfondie de notre identité.

L'identité nationale a une composante centrale, ce qui implique une connectivité avec les racines et un sentiment d'appropriation du patrimoine et des valeurs formés à travers l'histoire. Cela devrait à son tour développer la foi individuelle et la confiance dans sa propre force, ainsi que la foi collective et la confiance des gens dans leur propre force.

C'est pourquoi je considère qu'il est important de tracer une telle ligne dans l'avant-propos de la stratégie de sécurité nationale, qui est formulée ci-dessous. Dans ce contexte, je voudrais citer les célèbres lignes de Vahan Teryan:

Babylone était notre ennemi, mais voir
Elle a disparu, est décédée comme un
brouillard maléfique.

Donc, nous venons des hauts plateaux arméniens, de Hayk Nahapet, et notre nom est arménien. Nous sommes les descendants du Royaume de Van, de la dynastie Yervanduni, de la dynastie Artashesian, de la dynastie Arshakuni, de la dynastie Bagratuni, du Royaume de Cilicie et de la Première République d'Arménie.

Nous reconnaissons le rôle unique joué par la République socialiste soviétique arménienne dans le développement de l'éducation, de la science, de la culture et de l'industrie dans notre pays. Nous sommes les fiers citoyens de la Troisième République d'Arménie, les enfants du peuple arménien qui a fondé la Troisième République d'Arménie et libéré l'Artsakh.

La République d'Arménie est le garant de la sécurité et de la liberté des Arméniens d'Artsakh. La République d'Arménie est un État pan-arménien et représente tous les Arméniens du monde entier.

Le peuple arménien possède la capacité de défier les catastrophes historiques ; nous avons atteint le 21e siècle grâce aux compétences et aux qualités que nous avons développées sur la voie de la construction de notre propre État. La conscience de ces faits historiques nous a aidés à rétablir notre souveraineté immédiatement après le Medz Yeghern.

L'État arménien est le seul garant de la survie et du développement de notre nation. Par conséquent, notre État doit exister pour toujours puisque le peuple arménien doit exister pour toujours.

VALEURS NATIONALES

Les valeurs nationales du peuple arménien sont les suivantes :

—État arménien, citoyenneté de la République d'Arménie ;

— L'histoire et le folklore du peuple arménien: notre épopée, nos croyances, nos légendes et nos mythes;

— la langue et l'alphabet arméniens, la littérature arménienne, y compris la littérature traduite, le savoir, la science;

— Le potentiel pan-arménien, la diaspora arménienne;

— Patrie, famille, individu;

— L'Église apostolique arménienne, l'Église catholique arménienne, l'Église évangélique arménienne. Le christianisme;

— L'art des bardes et des troubadours arméniens, notre folklore, la musique classique et pop, l'art de la danse arménienne, les beaux-arts arméniens, l'art scénique arménien, l'architecture arménienne;

— la nature et la faune de l'Arménie avec sa biodiversité;

— Progrès, liberté, dignité, hospitalité, éducation, diligence, respect de la loi, respect et tolérance pour les autres peuples, groupes ethniques et religions;

— sentiments et relations fraternelles avec les minorités ethniques vivant en Arménie et en Artsakh, en développant avec elles une union organique basée sur la citoyenneté de la République d'Arménie et d'Artsakh;

— la cuisine arménienne, tous les échantillons du patrimoine matériel et immatériel qui expriment, décrivent, décrivent ou symbolisent les valeurs nationales susmentionnées;

OBJECTIFS NATIONAUX

Les objectifs nationaux du peuple arménien sont les suivants:

— Fournir les conditions préalables nécessaires à l'éternité de l'État arménien: idéologiques, liées à la sécurité, publiques, politiques, juridiques, économiques, démographiques, internationales, éducatives, intellectuelles, culturelles et institutionnelles;

— Reconnaissance internationale du droit de l'Artsakh à l'autodétermination sans aucune restriction;

— Reconnaissance internationale du génocide arménien, surmonter et éliminer ses conséquences;

— Assurer la sécurité, la liberté et le bien-être des citoyens de la République d'Arménie, ainsi que protéger et promouvoir d'autres droits fondamentaux;

— Égalité devant la loi, égalité entre hommes et femmes, égalité d'accès des hommes et des femmes aux opportunités offertes dans la vie publique, étatique et économique, ainsi que réalisation de l'unité et de la cohésion nationales grâce à une stricte application des droits et devoirs civiques;

— Préservation et développement de notre identité nationale et souveraine en sauvegardant l'indépendance et la souveraineté du peuple arménien, y compris la restauration et le développement de l'identité nationale des Arméniens qui ont perdu ou qui semblent sur le point d'abandonner leur identité ethnique-conscience, y compris la connaissance de la langue;

— Mobilisation du potentiel panarménien dans le but de préserver et de développer nos valeurs nationales et d'atteindre nos objectifs nationaux;

RÈGLES PANARMÉNIENNES DE COEXISTENCE

1. La violence doit être exclue dans le traitement des problèmes domestiques. Tout groupe social ou individu qui considère la violence comme un moyen de résoudre les problèmes internes doit être rejeté. La vision d'une société non violente et sans violence doit devenir la pierre angulaire de notre unité nationale. En effet, cela ne s'applique pas au recours à la force légitime en vue de prévenir et de dénoncer des délits, d'assurer la vie normale de la société, ainsi que de protéger la patrie des agressions extérieures.

2. L'expression du libre arbitre des peuples est la seule source pour former un gouvernement en République d'Arménie. Toute distorsion du libre arbitre des personnes doit être considérée comme une activité anti-étatique et anti-nationale.

3. La souveraineté de l'Arménie, de l'Artsakh et du peuple arménien est la valeur la plus élevée. Le peuple arménien et son représentant légitime - le Gouvernement arménien - doivent s'opposer fermement aux forces qui souhaitent ou tentent d'impliquer des puissances étrangères dans le règlement des problèmes internes, agissant en tant que représentants des intérêts étrangers dans notre pays.

4. L'Arménie et l'Artsakh devraient être à l'abri de toutes les formes de corruption, y compris le parrainage et les monopoles artificiels, aucun obstacle artificiel à la libre concurrence ne devrait être créé et les dommages matériels infligés à l'État et au peuple par la corruption devraient être réparés.

5. L'état de droit, l'égalité devant la loi par l'exercice des droits et devoirs civiques doivent devenir le cœur des relations intra-nationales.

Un système judiciaire exposé à des influences externes ou internes est une menace pour la sécurité nationale. Les tribunaux doivent être indépendants.

L'existence d'une classe, d'un cercle et d'un individu privilégiés dans le domaine de l'économie, de la politique et de la vie publique doit être exclue.

6. Les négociations sur le règlement de la question de l'Artsakh devraient chercher à sauvegarder les résultats de la guerre de libération menée pour assurer l'autodétermination et la sécurité du peuple de l'Artsakh. Toute solution convenue par les gouvernements d'Arménie et d'Artsakh ne peut être considérée comme acceptable que si elle obtient le soutien et l'approbation populaires en Arménie et en Artsakh.

NOUS ET LE MONDE

Tout au long de son histoire, l'Arménie a été considérée comme «l'ouest de l'est» et «l'est de l'ouest», devenant souvent le théâtre d'un choc des civilisations. Nous rejetons la présomption d'un choc des civilisations et, dans les relations internationales, nous nous positionnons comme partisans du dialogue des civilisations. Notre vision des relations internationales implique un dialogue international et interethnique basé sur le respect mutuel et une volonté mutuelle de comprendre et d'être compris.

La promotion du dialogue entre les civilisations, les peuples, les États et les relations multilatérales devrait refléter notre engagement à promouvoir la paix et la stabilité internationales. L'Arménie est prête à devenir une plate-forme pour un tel dialogue. C'est un message fort.

En ce qui concerne le texte de la stratégie de sécurité nationale qui sera adopté plus tard dans la journée, je tiens à souligner une autre nuance importante consistant dans le fait que la volonté du peuple arménien est indiquée comme une source et une garantie pour l'État arménien, c'est-à-dire le l'existence de la République d'Arménie doit être déterminée par la volonté du peuple arménien.

Pour formuler objectivement ce que je veux dire en disant la volonté du peuple arménien et comment elle doit s'exprimer dans la vie quotidienne, je crois comprendre que la volonté populaire se forme au carrefour des droits et devoirs civiques, lorsque les citoyens de la République d'Arménie et le peuple arménien, dans son ensemble, a la possibilité d'exercer simultanément ses droits et ses devoirs. L'Etat arménien doit s'appuyer sur la synergie de ces deux concepts. Je pense que c'est un élément clé, et je pense qu'il devrait être inscrit dans le texte et le concept de la stratégie de sécurité nationale parce que, comme nous l'avons mentionné à de nombreuses reprises auparavant, l'existence de l'État arménien, ainsi que, malheureusement, , son absence était souvent due à des circonstances géopolitiques favorables ou défavorables.

Notre tâche principale est de sortir la nation arménienne de ce cercle vicieux où les facteurs géopolitiques peuvent prédéterminer le sort de notre État. Notre statut d'État devrait dépendre de la volonté collective du peuple arménien.

Ascenseur Adams Elevator
Services Inc.
PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4
RBQ# 1812-6474-22
www.adamselevator.ca
TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613
RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE, INSTALLATION OF ELEVATORS.
Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԶՐՈՅՑՆԵՐ
«Վերցուցէք ձեր ծունկը մեր պարանոցին վրայէն»

«Վերցուցէք ձեր ծունկը մեր պարանոցին վրայէն»։ Այս բառերով աւարտեց իր ուժեղ պատգամը Ալ Շարփթոն՝ քաղաքացիական իրաւանց ջերմ պաշտպան ու կուռ բեմբասաց կղերականը՝ երիտասարդ ամերիկացի սեւամորթ Ճորճ Ֆլոյտի թաղման արարողութեան, աւելցնելով. «Շնորհ մը չէ մեր պահանջածը, այլ պարզապէս որ դադրիք մեր վրայ նստելէ ու ձգէք, որ ըլլանք ինչ որ ենք»։

Ֆլոյտ զոհ գացած էր Միննէապոլիսի ոստիկաններու վայրագութեան 2020 մայիս 25-ին՝ շնչահեղձ ըլլալով անոնցմէ մէկուն՝ իր վզին վրայ ծունկով բանեցուցած երկարատեւ ճնշումին ի հետեւանք։ Այդ ցասմնալի միջադէպը տեղի ունեցած պահուն իսկ պատահաբար նկարահանուած էր ու տարածուած յարար աշխարհ՝ ընկերային ցանցերու ճամբով։ Եւ համավարակի ներկայ տագնապին մէջ անգամ ան յառաջացուց ընդվզումի աննախընթաց շարժում մը ոչ միայն ափրիկեցի-ամերիկացիներուն մէջ, այլեւ արդարադատ բոլոր ամերիկացիներուն, յատկապէս երիտասարդներուն, ինչպէս եւ ոչ-երիտասարդներուն, ոչ միայն նոյն քաղաքին մէջ, այլ ԱՄՆ-ի բոլոր գլխաւոր քաղաքներուն՝ Ատլանտեանէն Խաղաղական, եւ ոչ միայն այդ երկրին մէջ, այլ աշխարհի վրայ քիչ մը ամեն տեղ։ Գրեթէ երկու շաբաթ անց՝ այս տողերը գրուած պահուն, շարժումը տակաւին կ'ահագնանայ, ոչ թէ կը մեղմանայ, եւ յստակ չէ դեռեւս, մանաւանդ բանիմաց իշխանութիւններու բացակայութեան, թէ ո՛ւր պիտի յանգի։

Քենիա Էւլին, The Guardian-*ի Ուաշինկթընի թղթակիցը, թերթի 6 յունիսի թիւին մէջ կ'անդրադառնայ այս հարցին երկար յօդուածով մը* («In life and death, George Floyd's plight reflected the burden of being black in America» - *«Կեանքի թէ մահուան մէջ, Ճորճ Ֆլոյտի տառապանքը կը ցոլացնէր Ամերիկայի մէջ սեւ ըլլալու ծանրութիւնը»)։ Ան իրաւամբ կը նշէ, թէ այդ երիտասարդը, որ նաեւ վարակուած էր պսակաձեւ ժահրով, այդ համավարակէն չէ, որ կորսնցուց իր կեանքը, այլ զոհ գնաց «ցեղապաշտութեան համավարակին»։*

Ցեղապաշտութեան համավարակ... Վաղը, ուշ կամ կանուխ կը գտնուին ժահրը հակակշռելու ու մարմնական առողջութեան սպառնալիքը հեռացնելու միջոցները, սակայն այդ մէկը կարծես անպարտելի կը մնայ, դարէ-դար, գուցէ հազարամեակէ-հազարամեակ։ Արդեօք ծայր տուած շարժումը պիտի կարենա՞յ բան մը փոխել։ Կ'ըսուէր, թէ աշխարհի պատմութիւնը կրնայ ասկէ ետք նկատի առնուիլ ոչ թէ Քրիստոսէ առաջ կամ Քրիստոսէ ետք թուականներով, այլ համավարակէն առաջ եւ ետք ժամանակահատուածներով։ Կրնա՞յ ըլլալ, 2020 մայիս 25-ը դառնայ այդ ծխնի թուականը, անկիւնադարձայի՛ն, որմէ ետք չհանդուրժուին այլեւս այն բոլոր անարդարութիւններն ու անհաւասարութիւնները, որ անկէ առաջ հանդուրժուած էին ու կը հանդուրժուէին գրեթէ ամենուրեք, առանց նկատի առնելու անոնց զոհ դարձող հաւաքականութիւններու չարչարանքները, տագնապները, զրկանքներն ու մասամբ նորին։

Շատ գրուեցաւ ու տակաւին պիտի գրուի այս մասին, յատկապէս օտար մամուլին մէջ (համեմատաբար նուազ՝ մե՛ր մամուլին մէջ), եւ նպատակս չէ մտնել աւելի մանրամասն պատումի մը մէջ, սակայն այս մասին երբ կը մտորեմ, չեմ կրնար չյիշել ի՛մ ալ ժողովուրդիս ապրած դժոխքը, սեփական հայրենիքին իսկ մէջ, դժոխք, որուն մահաբեր բոցերը կը շարունակեն հրկիզել մեր գոյութիւնը մինչեւ օրս։

Այս ըսածս հաստատելու համար պիտի ընեմ մէկ մէջբերում «Յուշապատում Հ. Յ. Դաշնակցութեան, 1890—1950» *այն բարձրարժէք հատորէն, որ պատրաստած ու խմբագրած է* 1918—1920 *Հայաստանի Հանրապետութեան չորրորդ վարչապետ ու հետագային ալ Համազգայինի Նշան Փալանճեան ճեմարանի տնօրէն Սիմոն Վրացեան, որուն յաւէտ երախտապարտ պէտք է մնանք կոթողային իր այս հրատարակութեան համար։*

Այնտեղ, Գառնիկ Գիւզալեանի «Հայոց յեղափոխութիւնից առաջ» յօդուածին մէջ, ի շարս բազմաթիւ այլ վկայութիւններու, կայ նաեւ խումբ մը արեւմտահայերու կողմէ 1890-*ին, այսինքն՝ մեզմէ* 130 *տարի առաջ, այն նոյն տարին երբ հիմը կը դրուէր Հ. Յ. Դաշնակցութեան, Մակար կաթողիկոսին ուղղուած նամակ մը, ուր հայերու կացութիւնը հետեւեալ բառերով է ներկայացուած. «Ոչ մարդկային լեզուն եւ ոչ ալ նորա գրիչը չեն կարող նկարագրել այն բազմատեսակ ծանր դժբախտութիւնը, որ կրած ենք ու կը կրենք։ Մեր հայրենի հողի վրայ մեր կեանքը խաղալիք է դարձած մեր իշխողներու ձեռքին. մեր կեանքը անապահով դրութեանց մատնուած է, մեր ընտանիքը ամօթաբեր բռնութեանց, մեր զաւակները զոհ են դարձած կոպիտ ուժի, մեր դառն քրտինքով վաստակած հացը մեզմէ կորզելու, մեր զաւակները սովամահ կոտորելու ենթարկուած են, մեր եկեղեցիները կը սրբապղծուին եւ հրոյ ճարակ կը լինին, մեր սրբութիւնները կ'անարգուին եւ մեր հաւատը կը հալածուի եւ հոգեւորականութիւնը ենթարկուած է հինգերորդ դարում տեղի ունեցած տառապանաց» («Տեղեկագիր Հայկ. գիտ. ակադեմիայի»,* 1946, *թիւ* 10)։

Այս կացութիւնը կը տիրէր այդ թուականէն առաջ անգամ, այդ պատճառաւ էր, որ ԺԹ. դարու սկիզբէն հայերը օգնութիւն կը խնդրէին օտարներէն՝ ռուսերէն, եւրոպացիներէն, սակայն ոչինչ կը փոխուէր իրենց կացութեան մէջ, դաշնագրեր կը յաջորդէին իրարու, որպէս թէ բարենորոգումներ կը խոստացուէին, բայց չկար երկաթէ շերեփ...

Նախանձելի չէր փոքրամասնութիւններու վիճակը ամեն տեղ, եւ հալածանքները, հարստահարութիւնները, հետապնդումները տարբեր ձեւերով, տարբեր մակարդակներու վրայ կը շարունակուէին ու կը շարունակուին մինչեւ այսօր՝ փոքրամասնութիւններէն խլելով իրենց ինքնորոշման իրաւունքը, իրենց ինքնութիւնը պահելու եւ զարգացնելու իրաւունքը, բոլորին հաւասար ապրելու մարդկային անկապտելի իրաւունքը։ Միջազգային մարմինները՝ Ազգերու լիկան, ՄԱԿ-ը եւ նման կազմակերպութիւնները չկարողացան սրբագրել կացութիւնը։ Աշխարհը մնաց «իրաւունքը զօրաւորին» սկզբունքի համահարթիչ գլանին ներքեւ, եւ այդ «զօրաւորն» ալ այժմ արդէն ոչ թէ պետութիւններ են, այլ բուռ մը անհատներ, որոնք իրենց վերապահած են «արեւ ու անձրեւ ընելու» մենաշնորհը։

Կամ՝ իրենց ծունկերով մեր պարանոցներուն վրայ ճնշելու մենաշնորհը...

Եկող ամիս՝ օգոստոս 10-*ին հարիւրամեակն է Սեւրի դաշնագրին, արիւնո՛վ վաստակուած այն դաշնագրին, որ յաջորդեց Մեծ եղեռնէն երեք տարի անց Սարդարապատի, Բաշ-Ապարանի ու Ղարաքիլիսէի դիւցանամարտերով յարութիւն առած մեր պետականութեան հիմնադրութեան։*

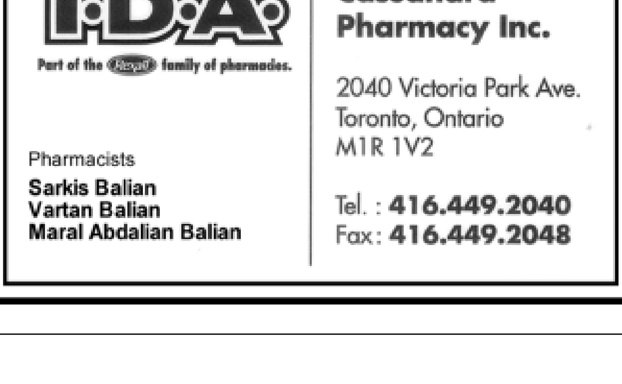
Պիտի նշենք, վերյիշենք, յիշեցնե՛նք Սեւրի դաշնագիրը, դաւաճանուա՛ծ դաշնագիրը։

Ու ազգովին մենք ալ պիտի գոռա՞նք բարձրաղաղակ՝

— Վերցուցէ՛ք ձեր ծունկը մեր պարանոցին վրայէն...

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ
«Դրօշակ», 2020-07, թիւ 7 (1641)

www.horizonweekly.ca



Նահապետ մը շիջեցաւ. Սասունցի Ճէմիլ Տէտէի յիշատակին

Կա՛ն հանդիպումներ, որոնք անջնջելի հետք կը թողուն մեր յիշողութեան մէջ:

Կա՛ն մարդիկ, որոնք նոյնիսկ իրենց լռութեամբ այնքա՜ն շատ եւ անմոռանալի խօսքեր կ'ըսեն:

Անցեալ Յուլիսին, Արեւմտեան Հայաստան այցելութեան երրորդ օրն էր: Այդ օրը Դաւիթի Բերդն ու Գէորգ Չաւուշի ծննդավայր՝ Սասուն գաւառի Մկթենք գիւղը այցելած էինք: Մկթենքի մէջ, մեծ ֆետայիի տան աւերակներուն մօտ, գիւղապետ Քահրամանի հետ զրոյց-վիճաբանութեան ազդեցութիւնը դեռ չէր թօթափած, երբ հասանք Ճէմիլ Տէտէին տունը:

Դէպի տուն տանող ճամբան դիւրին չէր: Նախ՝ փայտէ շարժական աստիճանով մը բարձրացանք, փշոտ ու քարքարուտ դաշտ մը անցանք ու վերջապէս հասանք Ճէմիլ Տէտէին տունը:

Սասնայ գիւղերէն մէկուն մէջ ծուարած այդ հիւրընկալ տան մուտքին մեզ դիմաւորեց Ճէմիլ Տէտէն՝ խուզարկող, բայց բարի աչքերով, տարեց կաղնիի պէս փարթամ, ժպտերես: Եւ այդ պահուն հասկցայ քիչ առաջ, Մկթենքի մէջ հանդիպած մարդոց «քաղաքավար» յարձակումին պատճառը. իրենց հողին ամուր կառչող Ճէմիլ տէտէներու ներկայութիւնը: Եկուոր ըլլալու, ուրիշին հողին, տան, պատմութեան տիրանալու գիտակցութիւնը մի՛շտ պիտի տանջէ զիրենք եւ այդ զգացումը չէզոքացնելու համար՝ մի՛շտ յարձակող ու կռուազան պիտի ըլլան:

Շրջանի հազուագիւտ հայ քրիստոնեայ ընտանիքներէն մէկն է ի՛րը: Ֆէրիտէ, իր անպաշտօն հարցազրոյցներէն մէկուն մէջ ըսած էր, որ շատ հայեր այսօր կը գղջան կրօնափոխ ըլլալնուն համար, բայց...

Բազմազաւակ է Ճէմիլի եւ Ֆէրիտէի ընտանիքը: Գրեթէ բոլոր զաւակները Կ. Պոլիս կ'ապրին: Միայն կրտսեր որդին՝ Շահինը նոյն գիւղին մէջ կ'ապրի: Շահինի զաւակներն ալ Կ. Պոլիս կը մնան...

Եւ... տան բակին մէջ հայերէն, արաբերէն, թրքերէն զրոյց մը սկսաւ: Մեր անվերջ հարցումները համբերութեամբ կը լսէր ու կը պատասխանէր Ճէմիլ Տէտէն: Ֆէրիտէ նէնէն լուռ կը հետեւէր զրոյցին: Քիչ մը անդին նստած էին իրենց հայ դրացիները՝ տարեց մայր ու աղջիկ... Հարսն ու երիտասարդ թոռնիկը՝ Տրտօն եւ Սիւզանը անցած էին ընթրիքի պատրաստութեան: Մեր ուղեկիցը՝ Սոֆիան, նախապէս պատմած էր, որ Ճէմիլ Տէտէն ամէն այցելուի կը հարցնէ Երեւանի իր ազգականին՝ Գասպարին մասին, որուն հետքը կորսնցուցած է եւ շատ կը փափաքի զայն գտնել... Մեզի ալ հարցուց: Դժբախտաբար՝ չկրցանք օգնել:

Ընթրիքը պատրաստ էր: Գիւղի եւ տան բարիքներն էին սեղանին վրայ. պանիր, կարագ, ձմերուկ, կանաչ լուբիա... Սասունի հայկական օճախի այս օրհնուած սեղանին համն ու հոտը երբե՛ք չեմ մոռնար:

Կիները սեղան չմօտեցան: Մեր խնդրանքներն ու քաջալերանքները ապարդիւն էին: Կարգն էր այդպէս: Հազարաւոր տարիներ այդ եղած է գիւղի աւանդութիւնը ու այդպէս ալ պահպանուած է այս տան մէջ...

Մեր՝ կիներուս, գիշերած սենեակի պատէն կախուած Քրիստոսի նկարը կը յուշէր, որ քրիստոնեայ տան մէջ ենք: Սենեակի միակ արդիական իրը հեռատեսիլն էր, որ այդ գիշեր լուռ մնաց...: Մէկ անկիւնը՝ իրարու վրայ խնամքով ծալուած անկողիններն էին: Միասին գետին փռեցինք: Ամէն մէկս իր տեղը գտաւ եւ սկսաւ կանացի զրոյցը: Աւելի ճիշդը՝ մեր հարցումներուն տարափը սկսաւ իջնել Տրտոյի եւ Սիւզանի գլխուն: Դուրսը՝ կեսուրի եւ կեսրայրի ներկայութեան լուռ աշխատող Տրտօն պատմեց իրենց հայկական գիւղին, ընտանիքին, զաւակներուն եւ մտահոգութիւններուն մասին:

Ուշ գիշեր էր: Բաց լուսամուտէն միայն մութ երկինքն ու աստղերը կ'երեւային: Եւ այդպէս՝ խաղաղ, հանգիստ, հողին բոյրը զգալով քնացայ: Քանի մը ժամ վերջ, պատուհանին դիմաց նստած կը սպասէի Սասնայ լուսաբացին: Հեռուն լեռներուն վրայ լռութեամբ իջնող լոյսով նոր օր մը կը սկսէր: Այդ լեռներուն համար սովորական, ինծի համար անկրկնելի լուսաբաց էր: Լոյսին հետ յոյս եւ վճռակամութիւն կ'իջնէր, կարծէք: Ճէմիլ Տէտէներու ընտանիքները, որոնք ամէն գնով հողին վրայ մնացած են, ամուր խարիսխներ են:

Անցեալ շաբաթ Ճէմիլ Տէտէն հեռացաւ այս կեանքէն: Գնաց՝ առանց Երեւանի իր ազգականը գտնելու: Գնաց՝ միանալու հազարաւոր տարիներ այդ հողին վրայ ապրած իր նախնիներուն:

Նահապետ մըն ալ շիջեցաւ: Ճէմիլներու յիշատակը պահպանելու ամենաճիշդ ձեւը հողի՛ն եւ այդ հողին վրայ ապրող հայուն հաւատալն է:

Մարի Մերտխանեան-Եարալեան

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Այսու կու գանք մեր խորին շնորհակալութիւնը յայտնելու Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արք. Չարեանին, Առաջնորդարանի դիւանապետուհի տիկ. Տանիա Օհանեանին, Արժանապատիւ Տ. Գառնիկ Աւագ Քհնյ. Գոյունեանին, Արժանապատիւ Տէր Յակոբ Քհնյ. Գեադայեանին, «Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրութեան, ՀՕՄի «Սօսէ» մասնաճիւղի վարչութեան, Ս. Յակոբ Մայր եկեղեցւոյ ՀՕՄի Ծաղկոցի տնօրէնութեան եւ անձնակազմին, հեռու եւ մօտ հարազատներուն եւ բարեկամներուն եւ բոլոր անոնց որոնք ծաղկեպսակով, հեռաձայնով եւ նուիրատուութեամբ ցաւակից եղան մեր սուգին, մեր սիրելի մօր եւ մեծ մօր՝ ողբ. **ԱՇԽԷՆ ՊԷՕՅԻՔԵԱՆ-ՀԱՄԱՄՃԵԱՆ**ի մահուան առթիւ: Սգակիրներ՝ տէր եւ տիկ. Վահան եւ Նելլի Համամճեան եւ ընտանիք, տէր եւ տիկ. Վիգէն եւ Հուրի Թորիկեան եւ ընտանիք:

horiZon

H O R I Z O N
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes (1991)
3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

Abonnement annuel / Yearly subscription
Canada
2e classe - 2nd class: $80
plus applicable taxes
1re classe - 1st class: $95
États-Unis / USA
1re classe - 1st class: $95 US
Ailleurs / Elsewhere
1re classe - 1st class: $125 US

Administration / Publicité
Sylva Ehramdjian-Bachekjian
(General Manager)
Tél.: (514) 332-3757
Télécopieur/Fax (514) 332-4870
E-Mail:sylva@horizonweekly.ca
Courrier de deuxième classe
/No. 40065294 / Second class mail
Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Վարիչ Խմբագիր՝
Վահագն Գարագաշեան
Վարչական պատասխանատու՝
Սիլվա Պաշըգճեան
Քարտուղար՝ Մարինա Տէր Խաչատուրեան
Աւագ խմբագիր՝
Վրէժ-Արմէն Արթինեան
Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Աբրահամեան, Թինա Սիւլահեան
Ձեւաւորում եւ Սրբագրիչ՝
Քրիստափոր Միքայէլեան

Թորոնթոյի Ներկայացուցիչներ՝
Գրիգոր Հոքոյեան, (416) 494-1921
Ժագ Վարպետեան, (416) 722-9225

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնթաշ

Financé par le gouvernement du Canada

Funded by the Government of Canada

Canada

CASSANDRA I.D.A. PHARMACY

ARMENIAN MEDICAL CENTRE
& PHARMACY

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԷՐ՝
ՊԱԼԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ

ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐ՝
ՄԱՐԱԼ ՊԱԼԵԱՆ
ՎԱՐԴԱՆ ՊԱԼԵԱՆ

PHARMACISTS
SARKIS BALIAN, BScPhm, RPh
MARAL BALIAN, PharmD, RPh
VARTAN BALIAN, PharmD, RPh

- Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական յատուկ տուփերու մէջ:
- Արեան ճնշման քննութիւն եւ հետեւողականութիւն՝ անվճար
- Շաքարախտի քննութիւն
- Դեղերը իրենց հասցէներուն առաքելու անվճար սպասարկութիւն
- Տարեցներու 10% զեղչ
- Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները
- Walk-In Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժիշկները տեսնել առանց ժամադրութեան:

Դիմեցէք մեզի եւ պիտի դառնաք մեր մնայուն յաճախորդը:

Walk-in Clinic onsite: (416) 331-9111

հասցէ՝ 2040 Victoria Park Ave. (Victoria Park & Cassandra)
Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel.: (416) 449-2040 Fax: (416) 449-2048

Horizon, 3401, Olivar-Asselin, Montréal, Québec Canada H4J 1L5 Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail